

Euroopan unionin virallinen lehti

L 155

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta
15. kesäkuuta 2007

Sisältö	I	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>	
		ASETUKSET	
		Komission asetus (EY) N:o 655/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★	Komission asetus (EY) N:o 656/2007, tehty 14 päivänä kesäkuuta 2007, lyhyen aikavälin tilastoista annetun asetuksen (EY) N:o 1165/98 täytäntöönpanosta annetun asetuksen (EY) N:o 586/2001 muuttamisesta teollisuuden koontiryhmien määritelmän osalta	3
	★	Komission asetus (EY) N:o 657/2007, tehty 14 päivänä kesäkuuta 2007, lyhyen aikavälin tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 täytäntöönpanosta Euroopan laajuisten otantajärjestelmien perustamisen osalta	7
	★	Komission asetus (EY) N:o 658/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla annettuihin myyntilupiin liittyvien tiettyjen velvoitteiden rikkomisesta johtuvista taloudellisista seuraamuksista	10
	★	Komission asetus (EY) N:o 659/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, tiettyihin alppi- ja vuoristorotuihin kuuluvien muiden kuin teuraseläimiksi tarkoitettujen sonnien, lehmien ja hiehojen tuontitariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista	20
		Komission asetus (EY) N:o 660/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, maidon ja maitotuotteiden vientitukien vahvistamisesta	26
		Komission asetus (EY) N:o 661/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, voimientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa	30
		Komission asetus (EY) N:o 662/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta	31

Hinta: 18 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 663/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten	33
Komission asetus (EY) N:o 664/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 38/2007 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten	34
Komission asetus (EY) N:o 665/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta	35
Komission asetus (EY) N:o 666/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta	37
Komission asetus (EY) N:o 667/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta	39
Komission asetus (EY) N:o 668/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, sellaisenaan vietävien siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta	43
Komission asetus (EY) N:o 669/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, voim ostoista eräissä jäsenvaltioissa 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän elokuuta 2007 välisenä aikana annetun asetuksen (EY) N:o 195/2007 muuttamisesta	45
Komission asetus (EY) N:o 670/2007, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	46

DIREKTIIVIT

- ★ **Komission direktiivi 2007/34/EY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007, moottoriajoneuvojen sallittua melutasoa ja pakojärjestelmää koskevan neuvoston direktiivin 70/157/ETY muuttamisesta sen mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen ⁽¹⁾** 49

II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Neuvosto

2007/409/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 11 päivänä kesäkuuta 2007, alueellisten neuvoo-antavien toimikuntien perustamisesta yhteisen kalastuspolitiikan alalla tehdyn päätöksen 2004/585/EY muuttamisesta** 68

Komissio

2007/410/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2007, perunan sukkelamukulataudin yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estävistä toimenpiteistä (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2451)** 71



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

2007/411/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 14 päivänä kesäkuuta 2007, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamisen kieltämisestä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2001 vahvistettujen tiettyjen valvonta- ja hävittämistoimenpiteiden soveltamista koskevasta poikkeuksesta tällaisten eläinten osalta sekä päätöksen 2005/598/EY kumoamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2473)** 74
-

III Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN VI OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös 2007/412/YOS, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2007, turvallisuudesta kansainvälisten jalkapallo-ottelujen yhteydessä tehdyn päätöksen 2002/348/YOS muuttamisesta** 76

2007/413/YOS:

- ★ **Neuvostossa kokoontuneiden sopimuspuolten päätös, tehty 12 päivänä kesäkuuta 2007, Euroopan poliisiviraston perustamisesta tehdyn yleissopimuksen (Europol-yleissopimus) 6 a artiklan soveltamissääntöjen vahvistamisesta** 78



I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 655/2007,

annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 14 päivänä kesäkuuta 2007 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MA	46,7
	TR	88,0
	ZZ	67,4
0707 00 05	JO	151,2
	TR	95,2
	ZZ	123,2
0709 90 70	TR	87,6
	ZZ	87,6
0805 50 10	AR	55,1
	ZA	64,2
	ZZ	59,7
0808 10 80	AR	94,6
	BR	81,4
	CL	92,0
	CN	96,9
	NZ	108,3
	US	121,7
	ZA	97,1
	ZZ	98,9
0809 10 00	IL	156,1
	TR	202,2
	ZZ	179,2
0809 20 95	TR	289,9
	US	330,4
	ZZ	310,2
0809 30 10, 0809 30 90	CL	101,6
	ZZ	101,6
0809 40 05	CL	134,4
	IL	204,2
	ZZ	169,3

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 656/2007,**tehty 14 päivänä kesäkuuta 2007,****lyhyen aikavälin tilastoista annetun asetuksen (EY) N:o 1165/98 täytäntöönpanosta annetun asetuksen (EY) N:o 586/2001 muuttamisesta teollisuuden koontiryhmien määritelmän osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lyhyen aikavälin tilastoista 19 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan ja 17 artiklan c kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 586/2001 ⁽²⁾ säädetty teollisuuden koontiryhmien määritelmä perustuu Euroopan yhteisön tilastolliseen toimialaluokitukseen (NACE) ⁽³⁾.
- (2) Asetuksella (EY) N:o 1893/2006 otettiin käyttöön NACE:n uusi versio (NACE Rev. 2), jossa todetaan lisäksi, että asetuksen (EY) N:o 1165/98 mukaiset lyhyen aikavälin tilastot tuotetaan NACE Rev. 2:n mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 2009 alkaen.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tilasto-ohjelmakomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 586/2001 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 ja 2 artiklan kaikki viittaukset "NACE Rev. 1":een viittauksiksi "NACE Rev. 2":een.
- 2) Korvataan 3 artiklassa ilmaisu "viimeistään kolmen kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta" ilmaisulla "1 päivästä tammikuuta 2009".
- 3) Korvataan liite tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Joaquín ALMUNIA

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 162, 5.6.1998, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1893/2006 (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 86, 27.3.2001, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1.

LIITE

"LIITE

NACE REV. 2 LUOKKIEN JA KOONTIRYHMÄLUOKKIEN VASTAAVUUS

NACE Rev. 2	NACE Rev. 2 luokan kuvaus	Koontiryhmä
07	Metallimalmien louhinta	Välituotteet
08	Muu kaivostoiminta ja louhinta	Välituotteet
09	Kaivostoimintaa palveleva toiminta	Välituotteet
10.6	Mylly- ja tärkkelystuotteiden valmistus	Välituotteet
10.9	Eläinten ruokien valmistus	Välituotteet
13.1	Tekstiilikuitujen valmistelu ja kehruu	Välituotteet
13.2	Kankaiden kudonta	Välituotteet
13.3	Tekstiilien viimeistely	Välituotteet
16	Sahatavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus, pl. huonekalut; olki- ja punontatuotteiden valmistus	Välituotteet
17	Paperin, paperi- ja kartonkituotteiden valmistus	Välituotteet
20.1	Peruskemikaalien, lannoitteiden ja tyyppiyhdisteiden, muoviaiaineiden ja synteettisen kumiraaka-aineen valmistus	Välituotteet
20.2	Torjunta-aineiden ja muiden maatalouskemikaalien valmistus	Välituotteet
20.3	Maalien, lakan, painovärien yms. valmistus	Välituotteet
20.5	Muiden kemiallisten tuotteiden valmistus	Välituotteet
20.6	Tekokuitujen valmistus	Välituotteet
22	Kumi- ja muovituotteiden valmistus	Välituotteet
23	Muiden ei-metallisten mineraalituotteiden valmistus	Välituotteet
24	Metallien jalostus	Välituotteet
25.5	Metallin takominen, puristaminen, meistäminen ja valssaus; jauhe-metallurgia	Välituotteet
25.6	Metallien käsittely, päällystäminen ja työstö	Välituotteet
25.7	Ruokailu- ja leikkuuvälineiden yms. sekä työkalujen ja rautatavaran valmistus	Välituotteet
25.9	Muu metallituotteiden valmistus	Välituotteet
26.1	Elektronisten komponenttien ja piirilevyjen valmistus	Välituotteet
26.8	Tallennevälineiden valmistus	Välituotteet
27.1	Sähkömoottorien, generaattorien, muuntajien sekä sähkönjakelu- ja valvontalaitteiden valmistus	Välituotteet

NACE Rev. 2	NACE Rev. 2 luokan kuvaus	Koontiryhmä
27.2	Paristojen ja akkujen valmistus	Välituotteet
27.3	Sähköjohtojen ja kytkentälaitteiden valmistus	Välituotteet
27.4	Säkölamppujen ja valaisimien valmistus	Välituotteet
27.9	Muiden sähkölaitteiden valmistus	Välituotteet
05	Kivihiilen ja ruskohiilen kaivu	Energia
06	Raakaöljyn ja maakaasun tuotanto	Energia
19	Koksin ja jalostettujen öljytuotteiden valmistus	Energia
35	Sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto	Energia
36	Veden otto, puhdistus ja jakelu	Energia
25.1	Metallirakenteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
25.2	Metallisäiliöiden ja -altaiden yms. valmistus	Tuotantohyödykkeet
25.3	Höyrykattiloiden valmistus, pl. keskuslämmityslaitteet	Tuotantohyödykkeet
25.4	Aseiden ja ammusten valmistus	Tuotantohyödykkeet
26.2	Tietokoneiden ja niiden oheislaitteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
26.3	Viestintälaitteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
26.5	Mittaus-, testaus- ja navigointivälineiden ja -laitteiden valmistus; kellot	Tuotantohyödykkeet
26.6	Säteilylaitteiden sekä elektronisten lääkintä- ja terapialaitteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
28	Muiden koneiden ja laitteiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
29	Mootoriajoneuvojen, perävaunujen ja puoliperävaunujen valmistus	Tuotantohyödykkeet
30.1	Laivojen ja veneiden rakentaminen	Tuotantohyödykkeet
30.2	Raideliikenteen kulkuneuvojen valmistus	Tuotantohyödykkeet
30.3	Ilma- ja avaruusalusten ja niihin liittyvien koneiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
30.4	Taisteluajoneuvojen valmistus	Tuotantohyödykkeet
32.5	Lääkintä- ja hammaslääkintäinstrumenttien ja -tarvikkeiden valmistus	Tuotantohyödykkeet
33	Koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus	Tuotantohyödykkeet
26.4	Viihde-elektronikan valmistus	Kestokulutustavarat
26.7	Optisten instrumenttien ja valokuvausvälineiden valmistus	Kestokulutustavarat
27.5	Kodinkoneiden valmistus	Kestokulutustavarat

NACE Rev. 2	NACE Rev. 2 luokan kuvaus	Koontiryhmä
30.9	Muualla luokittelematon kulkuneuvojen valmistus	Kestokulutustavarat
31	Huonekalujen valmistus	Kestokulutustavarat
32.1	Korujen, kultasepäntuotteiden ja muiden vastaavien tuotteiden valmistus	Kestokulutustavarat
32.2	Soitinten valmistus	Kestokulutustavarat
10.1	Teurastus, lihan säilyvyyskäsittely ja lihatuotteiden valmistus	Kertakulutustavarat
10.2	Kalan, äyriäisten ja nilviäisten jalostus ja säilöntä	Kertakulutustavarat
10.3	Hedelmien ja kasvien jalostus ja säilöntä	Kertakulutustavarat
10.4	Kasvi- ja eläinöljyjen ja -rasvojen valmistus	Kertakulutustavarat
10.5	Maitotaloustuotteiden valmistus	Kertakulutustavarat
10.7	Leipomotuotteiden, makaronien yms. valmistus	Kertakulutustavarat
10.8	Muiden elintarvikkeiden valmistus	Kertakulutustavarat
11	Juomien valmistus	Kertakulutustavarat
12	Tupakkatuotteiden valmistus	Kertakulutustavarat
13.9	Muiden tekstiilituotteiden valmistus	Kertakulutustavarat
14	Vaatteiden valmistus	Kertakulutustavarat
15	Nahan ja nahkatuotteiden valmistus	Kertakulutustavarat
18	Painaminen ja tallenteiden jäljentäminen	Kertakulutustavarat
20.4	Saippuan, pesu-, puhdistus- ja kiillotusaineiden; hajuvesien ja hygieniatuotteiden valmistus	Kertakulutustavarat
21	Lääkeaineiden ja lääkkeiden valmistus	Kertakulutustavarat
32.3	Urheiluvälineiden valmistus	Kertakulutustavarat
32.4	Pelien ja leikkikalujen valmistus	Kertakulutustavarat
32.9	Muu muualla luokittelematon valmistus	Kertakulutustavarat*

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 657/2007,**tehty 14 päivänä kesäkuuta 2007,****lyhyen aikavälin tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 täytäntöönpanosta Euroopan laajuisten otantajärjestelmien perustamisen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lyhyen aikavälin tilastoista 19 päivänä toukokuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan j kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 1165/98 luotiin yhteinen kehys yritysten suhdanteita koskeville yhteisön lyhyen aikavälin tilastoille.

(2) Lyhyen aikavälin tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/98 muuttamisesta 6 päivänä heinäkuuta 2005 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1158/2005 ⁽²⁾ jäsenvaltiot veloitetaan toimittamaan tiedot uudesta indikaattorista (teollisuuden tuontihinnat) sekä tiedot muista kuin kotimaan indikaattoreista jaoteltuna euroalueeseen ja muuhun kuin euroalueeseen. Kansallisille tilastojärjestelmille voi sen vuoksi aiheutua merkittäviä kustannuksia.

(3) Asetuksessa (EY) N:o 1158/2005 esitetään mahdollisuus perustaa Euroopan laajuisia otantajärjestelmiä, joiden tavoitteena on vähentää kansallisille tilastojärjestelmille aiheutuvia kustannuksia, varmistaa Euroopan unionin tietovaatimusten täytyminen ja auttaa Euroopan komissiota (Eurostatia) tuottamaan kyseisiä indikaattoreita koskevia koko EU:n kattavia luotettavia estimaatteja.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tilasto-ohjelmakomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 162, 5.6.1998, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1893/2006 (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 191, 22.7.2005, s. 1.

1 artikla

Euroopan laajuisia otantajärjestelmiä voidaan soveltaa, kun laaditaan euroalueeseen ja muuhun kuin euroalueeseen jaoteltuja tilastoja asetuksen (EY) N:o 1165/98 liitteessä A määriteltyjen seuraavien kolmen muuttujan osalta:

Muuttuja	Nimi
132	Muut kuin kotimaan uudet tilaukset
312	Muiden kuin kotimaan markkinoiden tuottajahinnat
340	Tuontihinnat

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettuihin Euroopan laajuisiin otantajärjestelmiin osallistuvien jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) tiedot ainakin liitteessä määritellyistä NACE Rev. 1.1:n mukaisista toimialoista muuttujien 132 ja 312 osalta ja CPA-luokitukseen kuuluvista tuotteista muuttujan 340 osalta.

3 artikla

Euroopan laajuiseen otantajärjestelmään muuttujan 340 osalta osallistuvat jäsenvaltiot voivat rajata tästä muuttujasta toimitettavat tiedot muista kuin euroalueen maista tulevien tuotteiden tuontiin.

4 artikla

Euroopan laajuisia otantajärjestelmiä koskevia liitteessä esitettäviä ehtoja voidaan mukauttaa perusvuotta tai luokitusjärjestelmää koskevien muutosten tai euroalueella esiintyvien merkittävien rakenteellisten muutosten mukaisesti.

5 artikla

Jokainen euroalueen uusi jäsen voi euroalueeseen liittymisen yhteydessä liittyä mihin tahansa 1 artiklassa tarkoitettuun Euroopan laajuiseen otantajärjestelmään. Komissio määrittelee kyseistä jäsenvaltiota kuultuaan ne NACE-luokituksen toimialat ja CPA-luokitukseen kuuluvat tuotteet, joista tiedot on toimitettava, jotta jäsenvaltio voi noudattaa asetusta (EY) N:o 1165/98 Euroopan laajuiseen otantajärjestelmän puitteissa.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta
Joaquín ALMUNIA
Komission jäsen

LIITE

132 MUUT KUIN KOTIMAAN Uudet TILAUKSET

Jäsenvaltio	Tietojen kattavuus Euroopan laajuisessa otantajärjestelmässä (NACE Rev. 1.1)
Belgia	17, 18, 21, 24, 27, 28, 31, 32, 34
Irlanti	18, 24, 30, 31, 32, 33
Alankomaat	21, 24, 28, 29, 30, 32, 33
Suomi	21, 24, 27, 29, 30, 31, 32

312 MUIDEN KUIN KOTIMAAN MARKKINOIDEN TUOTTAJAHINNAT

Jäsenvaltio	Tietojen kattavuus Euroopan laajuisessa otantajärjestelmässä (NACE Rev. 1.1)
Belgia	14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 36, 40
Irlanti	10, 13, 14, 15, 22, 24, 30, 32, 33
Alankomaat	11, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 28, 30, 32, 33
Suomi	10, 13, 14, 20, 21, 23, 27, 29, 32
Slovenia	18, 20, 25, 28, 36

340 TUONTIHINNAT

Jäsenvaltio	Tietojen kattavuus Euroopan laajuisessa otantajärjestelmässä (CPA)
Belgia	14.22, 14.30, 14.50, 15.32, 15.51, 16.00, 17.10, 19.20, 21.25, 24.13, 24.14, 24.16, 24.41, 24.42, 24.66, 25.13, 26.12, 26.14, 26.15, 26.70, 28.62, 29.52, 34.10, 34.30, 36.11, 36.22
Ranska	10.10, 11.10, 13.10, 15.11, 15.12, 15.20, 15.33, 15.41, 15.51, 15.84, 15.86, 15.89, 15.91, 16.00, 17.20, 17.40, 17.54, 17.72, 18.22, 18.23, 18.24, 19.20, 19.30, 20.10, 20.20, 20.30, 20.51, 21.21, 21.22, 21.25, 23.20, 24.13, 24.14, 24.41, 24.42, 24.52, 24.66, 25.11, 25.13, 25.21, 25.24, 26.12, 26.13, 26.14, 26.15, 26.21, 26.26, 26.51, 26.81, 26.82, 27.10, 27.42, 27.44, 28.62, 28.63, 28.74, 28.75, 29.11, 29.12, 29.13, 29.14, 29.22, 29.23, 29.24, 29.42, 29.52, 29.56, 29.71, 30.01, 30.02, 31.10, 31.20, 31.30, 31.61, 31.62, 32.10, 32.20, 32.30, 33.10, 33.20, 33.40, 33.50, 34.10, 34.30, 36.11, 36.14, 36.22, 36.30, 36.40, 36.50, 36.61, 36.63
Irlanti	15.13, 15.84, 21.21, 21.22, 21.25, 24.52, 28.11, 30.02, 32.10, 32.20, 33.10
Luxemburg	27.10
Itävalta	15.12, 20.30, 26.13, 28.11, 28.74, 31.61, 32.20, 36.40, 36.61, 40.11
Portugali	11.10, 15.83
Suomi	13.20, 14.22, 20.20, 25.21, 26.26, 29.22, 32.30, 36.14, 36.40, 40.11
Slovenia	27.10

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 658/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla annettuihin myyntilupiin liittyvien tiettyjen velvoitteiden rikkomisesta johtuvista taloudellisista seuraamuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 84 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti annettuihin lääkkeiden myyntilupiin liittyvien tiettyjen velvoitteiden täytäntöönpanon varmistamiseksi komissiolle annetaan mainitun asetuksen 84 artiklassa valtuudet määrätä Euroopan lääkeviraston, jäljempänä 'lääkevirasto', pyynnöstä taloudellisia seuraamuksia myyntilupien haltijoille.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti annettujen myyntilupien yhteydessä vahvistettujen velvoitteiden rikkomisen, joka saattaa johtaa taloudelliseen seuraamukseen, olisi koskettava myyntiluvan sisältöä ja myyntilupaan liittyviä luvan saannin jälkeisiä vaatimuksia, mukaan lukien lääketurvatoimintaa ja markkinoiden valvontaa koskevat yhteisön lainsäädännössä vahvistetut vaatimukset.
- (3) Lisäksi asetuksen (EY) N:o 726/2004 84 artiklan 1 kohdan soveltamisen osalta, jonka mukaan jäsenvaltioiden on vahvistettava kyseisen asetuksen tai sen nojalla annettujen asetusten säännösten rikkomiseen sovellettavat seuraamukset sekä toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet niiden täytäntöönpanemiseksi, yhteisön tason toimiin olisi ryhdyttävä ainoastaan yhteisön etua koskevista tapauksissa. Tällainen käytettävissä olevien yhteisön sekä kansallisen tason resurssien asianmukainen käyttö varmistaisi asetuksen (EY) N:o 726/2004 tehokkaan täytäntöönpanon.
- (4) Koska asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti annettujen myyntilupien valvontaa ja täytäntöönpanoa koskevat toimivaltuudet kuuluvat samanaikaisesti sekä yhteisölle että jäsenvaltioille, tämän asetuksen säännökset voidaan panna tehokkaasti täytäntöön ainoastaan jäsenvaltioiden, lääkeviraston ja komission tiiviillä yhteistyöllä perustamissopimuksen 10 artiklan mukaisesti. Tätä varten niiden välille on tarpeen perustaa kuulemis- ja yhteistyöjärjestelyjä.
- (5) On aiheellista, että lääkevirasto ja komissio ottavat rikkomusmenettelyn aloittamisessa ja toteuttamisessa sekä taloudellisten seuraamusten määrittämisessä huomioon kaikki samaa myyntiluvan haltijaa vastaan jossakin jäsenvaltiossa käynnistetyt menettelyt, joiden oikeusperusta ja tosiseikat ovat samat.
- (6) Lääkeviraston ja komission olisi tehostettava väitettyjen rikkomusten tutkintavaihetta ja niillä olisi oltava sitä varten mahdollisuus kääntyä asetuksella (EY) N:o 726/2004 perustetussa keskitetyssä menettelyssä myyntiluvan saaneiden lääkevalmisteiden valvonnasta vastaavien viranomaisten puoleen, jotka on nimetty jäsenvaltioiden toimivaltaisiksi viranomaisiksi, jotta tarvittavat tutkintaa koskevat toimenpiteet voidaan toteuttaa ja tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia rikkomisia koskevat tiedot saada. Tätä varten on asianmukaista, että valvonnasta vastaavat viranomaiset suorittavat niiden toimivaltaan asetuksen (EY) N:o 726/2004, eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6 päivänä marraskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY ⁽²⁾ ja ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6 päivänä marraskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY ⁽³⁾ sekä niiden täytäntöönpanosäännösten mukaisesti kuuluvat tarkastukset ja valvontaa koskevat toimet.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti annettujen myyntilupien yhteydessä vahvistetut tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvat velvoitteet voidaan panna täytäntöön kahdella eri taloudellisella seuraamuksella: sakoilla ja juoksevilla uhkasakoilla. Olisi vahvistettava enimmäismäärät kummallekin sakkotyypille.

⁽¹⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1901/2006 (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2004/28/EY (EUVL L 136, 30.4.2004, s. 58).

⁽³⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1901/2006.

- (8) Lääkeviraston olisi tehtävä päätös tämän asetuksen mukaisen rikkomusmenettelyn aloittamisesta sen jälkeen, kun se on antanut asiasta ensin tiedon komissiolle ja jäsenvaltioille. Lääkevirastolle olisi annettava tutkinnan ajaksi valtuudet vaatia rikkomisen toteamiseksi tarvittavia tietoja sekä valtuudet toimia yhteistyössä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa. Lääkevirasto voi rikkomisen tutkimisen yhteydessä käyttää kaikkia valvontaa koskevia toimivaltuuksia, jotka sille on annettu asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti annettuja lääkkeiden myyntilupia koskevassa yhteisön lainsäädännössä.
- (9) Komission olisi tehtävä seuraamusten määräämistä koskevat päätökset lääkeviraston tekemän tutkinnan, rikkomusmenettelyn kohteena olevan myyntiluvan haltijan huomautusten ja tarvittaessa muiden sille toimitettujen tietojen perusteella. Komissio voi rikkomusmenettelyn päätöksentekovaiheessa käyttää kaikkia valvontaa koskevia toimivaltuuksia, jotka sille on asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti annettuja lääkkeiden myyntilupia koskevassa yhteisön lainsäädännössä annettu.
- (10) On asianmukaista, että seuraamusten määräämistä koskevat päätökset perustuvat yksinomaan väitteisiin, joista myyntiluvan haltija on voinut antaa huomautuksensa.
- (11) Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia, ottaen huomioon kyseisen tapauksen olosuhteet.
- (12) On aiheellista säätää erityismenettelystä, jota noudatetaan niissä tapauksissa, joissa komissio aikoo määrätä rikkomusmenettelyn kohteena olevalle myyntiluvan haltijalle sakon sen vuoksi, ettei se ole noudattanut lääkeviraston tai komission esittämää tietopyyntöä.
- (13) Lääkeviraston ja komission on varmistettava, että rikkomusmenettelyssä noudatetaan yleisten oikeusperiaatteiden sekä Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisia puolustautumisoikeuksia ja luottamuksellisuutta koskevia periaatteita. Rikkomusmenettelyn kohteena olevalle myyntiluvan haltijalla olisi erityisesti oltava oikeus päästä lääkeviraston kuultavaksi tutkintavaiheen aikana sekä komission kuultavaksi sen jälkeen kun se on saanut ilmoituksen väitetiedoksiannosta; lisäksi sillä olisi oltava oikeus tutustua lääkeviraston ja komission keräämään asiakirja-aineistoon. Samalla kun komissiolle olisi oltava oikeus määrätä myyntiluvan haltija toimittamaan tarvittavia oletettuun rikkomiseen liittyviä tietoja ja asiakirjoja, yhteisöjen tuomioistuimessa kehitettyä oikeutta vaieta olisi kunnioitettava tilanteissa, joissa myyntiluvan haltijan olisi annettava vastauksia, joissa hän joutuisi omalta osaltaan myöntämään rikkomuksen.
- (14) Rikkomusmenettelyn oikeusvarmuuden turvaamiseksi on tarpeen antaa yksityiskohtaiset säännöt seuraamusten määräämisen ja täytäntöönpanon vanhentumisajoista ja määräaikaisten laskemisesta.
- (15) Päätökset seuraamusten määräämisestä voidaan panna täytäntöön perustamissopimuksen 256 artiklan nojalla, ja yhteisöjen tuomioistuin voi tarkistaa niitä.
- (16) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet.
- (17) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä käsittelevän pysyvän komitean ja pysyvän eläinlääkekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt taloudellisista seuraamuksista, joita sovelletaan asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla myönnettyjen myyntilupien haltijoihin koskien seuraavien velvoitteiden rikkomista, jos kyseisellä rikkomisella voi olla merkittävää kansanterveydellistä vaikutusta yhteisössä tai jos sillä on yhteisön ulottuvuus siten, että se tapahtuu useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa tai sen vaikutukset ulottuvat useampaan kuin yhteen jäsenvaltioon tai jos rikkomiseen liittyy muita yhteisön etuja:

- 1) asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla tehtyyn myyntilupahakemukseen sisältyvien tietojen ja asiakirjojen oikeellisuus ja täydellisyys tai mainitulla asetuksella perustetulle Euroopan lääkevirastolle, jäljempänä 'lääkevirasto', toimitettujen muiden tietojen tai asiakirjojen oikeellisuus ja täydellisyys asetuksessa säädettyihin velvoitteisiin nähden;

- 2) asetuksen (EY) N:o 726/2004 9 artiklan 4 kohdan b alakohdassa, 10 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa, 34 artiklan 4 kohdan c alakohdassa ja 35 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut myyntilupaan sisältyvät ehdot tai rajoitukset, jotka koskevat asianomaisen lääkkeen toimittamista tai käyttöä;
- 3) asetuksen (EY) N:o 726/2004 9 artiklan 4 kohdan c alakohdassa, 10 artiklan 1 kohdassa, 34 artiklan 4 kohdan d alakohdassa ja 35 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut myyntilupaan sisältyvät ehdot tai rajoitukset, jotka koskevat asianomaisen lääkkeen turvallista ja tehokasta käyttöä;
- 4) myyntiluvan ehtojen muuttaminen tarvittaessa teknisen ja tieteellisen kehityksen huomioon ottamiseksi, jotta lääkkeen valmistus ja tarkastus olisi yleisesti hyväksytyjen tieteellisten menetelmien mukaista asetuksen (EY) N:o 726/2004 16 artiklan 1 kohdan ja 41 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
- 5) myyntiluvan ehtojen muuttamista mahdollisesti edellyttävien uusien tietojen toimittaminen, ilmoitus toimivaltaisten viranomaisten asettamista kielloista ja rajoituksista maissa, joissa lääke on saatettu markkinoille, tai lääkkeen riskien ja hyötyjen arviointiin mahdollisesti vaikuttavien tietojen toimittaminen asetuksen (EY) N:o 726/2004 16 artiklan 2 kohdan ja 41 artiklan 4 kohdan mukaisesti;
- 6) lääkeviraston pyytämien tietojen toimittaminen sen osoittamiseksi, että riski-hyötysuhde on edelleen positiivinen asetuksen (EY) N:o 726/2004 16 artiklan 2 kohdan tai 41 artiklan 4 kohdan mukaisesti;
- 7) eläinlääkkeiden jäämien toteaminen asetuksen (EY) N:o 726/2004 41 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti;
- 8) markkinoille saattaminen myyntiluvan sisältämän valmisteyhteenvedon, merkintöjen ja pakkausselosteen sisällön mukaisesti;
- 9) asetuksen (EY) N:o 726/2004 14 artiklan 7 kohdassa tai muissa sen nojalla annetuissa säännöksissä tarkoitetut erityisvelvoitteet;
- 10) asetuksen (EY) N:o 726/2004 14 artiklan 8 kohdassa ja 39 artiklan 7 kohdassa tarkoitetut erityismenettelyt;
- 11) lääkkeen tosiasiallisen markkinoille saattamisen ajankohdasta ja lääkkeen markkinoilla pitämisen keskeytymisestä ilmoittaminen lääkevirastolle sekä lääkkeen myyntimääristä ja lääkemääräysten lukumäärästä ilmoittaminen lääkevirastolle asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 artiklan 4 kohdan tai 38 artiklan 4 kohdan mukaisesti;
- 12) lääketurvatoiminnasta vastaava henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys asetuksen (EY) N:o 726/2004 23 tai 48 artiklan mukaisesti;
- 13) epäiltyjen vakavien haittavaikutusten ja eläinlääkkeiden osalta ihmiseen kohdistuvien haittavaikutusten kirjaaminen ja niistä ilmoittaminen asetuksen (EY) N:o 726/2004 24 artiklan 1 kohdan tai 49 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
- 14) epäillyistä vakavista odottamattomista haittavaikutuksista ja tartunnanaiheuttajien epäillystä leviämisestä sekä eläinlääkkeiden osalta ihmiseen kohdistuvista haittavaikutuksista ilmoittaminen asetuksen (EY) N:o 726/2004 24 artiklan 2 kohdan tai 49 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
- 15) kaikkien epäiltyjen haittavaikutusten yksityiskohtainen kirjaaminen ja niistä ilmoittaminen säännöllisissä turvallisuuskatsauksissa asetuksen (EY) N:o 726/2004 24 artiklan 3 kohdan tai 49 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
- 16) lääketurvatoimintaa koskevien tietojen antaminen julkisuuteen asetuksen (EY) N:o 726/2004 24 artiklan 5 kohdan ja 49 artiklan 5 kohdan mukaisesti;
- 17) tiettyjen lääketurvatoimintatietojen kerääminen ja arviointi asetuksen (EY) N:o 726/2004 26 artiklan neljännen kohdan ja 51 artiklan neljännen kohdan mukaisesti.

2 artikla

Menettelyjen täydentävyys

Lääkevirasto ja komissio ottavat huomioon II luvussa säädetyt rikkomusmenettelyn aloittamisessa ja toteuttamisessa kaikki jonkin jäsenvaltion samaa myyntiluvan haltijaa vastaan vireille pantut rikkomusmenettelyt, jotka perustuvat samaan oikeusperustaan ja samoihin tosiseikkoihin.

3 artikla**Yhteistyö jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa**

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä lääkeviraston ja komission kanssa, jotta ne voivat toteuttaa tämän asetuksen mukaiset velvoitteensa.

2. Lääkevirasto ja komissio käyttävät tämän asetuksen nojalla kansallisilta toimivaltaisilta viranomaisilta pyydettyjä tietoja ainoastaan seuraaviin tarkoituksiin:

- a) todisteena tämän asetuksen soveltamista varten;
- b) asetuksen (EY) N:o 726/2004 nojalla niille annettujen lääkkeiden lupa- ja valvontatehtävien hoitamista varten.

4 artikla**Todistustaakka**

Tämän asetuksen mukaisissa rikkomusmenettelyissä komissiolla on todistustaakka osoittaa rikkomus.

II LUKU**RIKKOMUSMENETTELY****1 JAKSO****Tutkinta****1 Alajakso****Menettelyn aloittaminen****5 artikla****Rikkomusmenettelyn aloittaminen**

1. Lääkevirasto voi aloittaa rikkomusmenettelyn omasta aloitteestaan tai komission taikka jäsenvaltion pyynnöstä.

Lääkevirasto ilmoittaa komissiolle, että se aikoo aloittaa rikkomusmenettelyn.

2. Lääkevirasto aloittaa rikkomusmenettelyn vasta sen jälkeen, kun se on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille.

6 artikla**Tietopyyntö**

Lääkevirasto voi ennen rikkomusmenettelyn aloittamista pyytää myyntiluvan haltijalta mitä tahansa väitettyyn rikkomiseen liittyviä tietoja.

Lääkeviraston on ilmoitettava pyynnön tarkoitus ja että se esitetään tämän asetuksen nojalla sekä vähintään neljän viikon määräaika, jonka kuluessa myyntiluvan haltijan on vastattava pyyntöön.

Jos pyyntö on vastaus 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun jäsenvaltion pyyntöön, lääkeviraston on ilmoitettava asiasta jäsenvaltiolle.

7 artikla**Ilmoitus**

Lääkeviraston on lähetettävä kirjallinen ilmoitus rikkomusmenettelyn aloittamisesta asianomaiselle myyntiluvan haltijalle, jäsenvaltioille ja komissiolle.

Ilmoituksessa on mainittava myyntiluvan haltijaa vastaan tehdyt väitteet ja säännös, jota väitetty rikkomus koskee, sekä väitteiden perusteena olevat todisteet.

Ilmoituksessa myyntiluvan haltijalle on myös mainittava, että rikkomuksista voidaan määrätä sakko tai juokseva uhkasakko.

2 Alajakso**Tutkintatoimenpiteet****8 artikla****Lääkeviraston esittämät pyynnöt**

1. Lääkevirasto voi pyytää myyntiluvan haltijalta kirjallista tai suullista selvitystä, tietoja tai asiakirjoja.

Pyynnöt on osoitettava kirjallisina myyntiluvan haltijalle. Lääkeviraston on ilmoitettava pyynnön oikeusperusta ja tarkoitus sekä asetettava vähintään neljän viikon määräaika, jonka kuluessa tiedot on toimitettava, sekä ilmoitettava myyntiluvan haltijalle 19 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetyistä sakoista, jotka määrätään siinä tapauksessa, että myyntiluvan haltija kieltäytyy noudattamasta pyyntöä taikka toimittaa vääriä tai harhaanjohtavia tietoja.

2. Lääkevirasto voi pyytää toimivaltaisilta kansallisilta viranomaisilta tutkinnassa yhteistyötä seuraavissa tehtävissä:

- a) asetuksen (EY) N:o 726/2004 19 artiklan 1 kohdassa ja 44 artiklan 1 kohdassa säädetyt valvontaviranomaisille annetut tehtävät;

b) direktiivin 2001/83/EY 111–115 artiklan ja direktiivin 2001/82/EY 80, 81 ja 82 artiklan mukaisten tarkastusten tai muiden valvontatoimenpiteiden suorittaminen.

Pyynnöt on tehtävä kirjallisesti ja niissä on mainittava pyynnön tarkoitus ja oikeusperusta. Pyyntöön vastaamisen tai tutkintatoimenpiteen toteuttamisen määräaika sovitaan lääkeviraston ja sen toimivaltaisen kansallisen viranomaisen välillä, jolle pyyntö on osoitettu; määräajan asettamisessa otetaan tapauksen erityisolosuhteet huomioon.

3. Lääkevirasto voi pyytää väitettyyn rikkomiseen liittyviä tietoja keneltä tahansa luonnolliselta henkilöltä tai oikeushenkilöltä.

Pyynnöt on tehtävä kirjallisesti, niissä on ilmoitettava oikeusperusta ja pyynnön tarkoitus sekä vähintään neljän viikon määräaika, jonka kuluessa tiedot olisi toimitettava.

9 artikla

Oikeus tulla kuulluksi

Lääkeviraston on pyydettävä myyntiluvan haltijaa toimittamaan kirjalliset huomautuksensa ennen 10 artiklassa säädetyn kertomuksen antamista.

Lääkeviraston on esitettävä pyyntö kirjallisena ja ilmoitettava huomautusten jättämiseksi määräaika, jonka on oltava vähintään neljä viikkoa.

3 Alajakso

Kertomus

10 artikla

Sisältö ja määräajat

1. Lääkeviraston on annettava komissiolle, jäsenvaltioille ja myyntiluvan haltijalle kertomus, jossa se esittää yhteenvedon tämän jakson mukaisesti toteutetun tutkinnan tuloksista.

2. Jos lääkevirasto katsoo, että myyntiluvan haltija on syylistynyt 1 artiklassa tarkoitettuun rikkomiseen, kertomukseen on liitettävä 18 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti laadittu arvio kyseisen tapauksen olosuhteista sekä komissiolle osoitettu pyyntö soveltaa taloudellisia seuraamuksia.

3. Lääkeviraston on annettava kertomuksensa viimeistään 18 kuukauden kuluttua siitä, kun 7 artiklan mukainen ilmoitus menettelyn aloittamisesta on tehty, tai yhden vuoden kuluttua siitä, kun komissio on tehnyt 15 artiklan mukaisen ilmoituksen asiakirja-aineiston palauttamisesta.

2 JAKSO

Päätöksentekovaihe

1 Alajakso

Menettely

11 artikla

Väitetiedoksianto

1. Jos komissio päättää lääkevirastolta 10 artiklan 2 kohdan mukaisen pyynnön saatuaan jatkaa rikkomusmenettelyä, se antaa myyntiluvan haltijalle kirjallisen väitetiedoksiannon, joka sisältää seuraavaa:

a) myyntiluvan haltijaa vastaan osoitetut väitteet, tarkka viittaus säännökseen, jota väitetty rikkominen koskee, ja väitteiden perusteena olevat todisteet;

b) ilmoitus sakon tai uhkasakon mahdollisuudesta.

2. Jos komissio ei ole 18 kuukauden kuluessa siitä, kun se on saanut lääkeviraston pyynnön, ilmoittanut väitetiedoksianto, sen on toimitettava myyntiluvan haltijalle perustelut.

12 artikla

Oikeus vastata

1. Komissio asettaa väitetiedoksianto koskevan ilmoituksen yhteydessä määräajan, jonka kuluessa myyntiluvan haltija voi toimittaa komissiolle väitettä koskevat kirjalliset huomautuksensa.

Määräajan on oltava vähintään neljä viikkoa.

Komissio ei ole velvollinen ottamaan huomioon määräajan jälkeen saatuja kirjallisia huomautuksia.

2. Myyntiluvan haltija voi liittää kirjallisiin huomautuksiinsa muiden henkilöiden lausuntoja, jotka voivat vahvistaa huomautuksessa esitettyjä seikkoja.

13 artikla

Suullinen kuuleminen

1. Komissio antaa myyntiluvan haltijalle mahdollisuuden perustella huomautuksiaan suullisessa kuulemisessa, jos tämä pyytää sitä kirjallisissa huomautuksissaan.

Komissio päättää suullisen kuulemisen ajankohdan.

2. Komissio voi tarvittaessa pyytää toimivaltaisia kansallisia viranomaisia tai muita henkilöitä osallistumaan suulliseen kuulemiseen.

3. Suullinen kuuleminen ei ole julkinen. Jokaista henkilöä voidaan kuulla erikseen tai muiden kuulemiseen kutsuttujen henkilöiden ollessa läsnä ottaen huomioon myyntiluvan haltijoiden ja muiden henkilöiden oikeudet sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia ja muita luottamuksellisia tietoja paljasteta.

14 artikla

Tietopyynnöt

1. Komissio voi 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitetun lääkeviraston pyynnön saatuaan ja ennen 16 artiklassa tarkoitettua päätöstä pyytää myyntiluvan haltijalta milloin tahansa kirjallisia tai suullisia selvityksiä, tietoja tai asiakirjoja, jotka liittyvät väitettyyn rikkomiseen.

Pyynnot osoitetaan kirjallisina myyntiluvan haltijalle. Komissio ilmoittaa pyynnön oikeusperustan ja tarkoituksen sekä asettaa vähintään neljän viikon määräajan, jonka kuluessa tiedot on toimitettava, sekä ilmoittaa myyntiluvan haltijalle 19 artiklan 1 kohdan c ja d alakohdassa säädettyistä sakoista siinä tapauksessa, että myyntiluvan haltija kieltäytyy noudattamasta pyyntöä tai toimittaa väärää tai harhaanjohtavia tietoja.

2. Komissio voi pyytää lääkevirastolta, toimivaltaiselta kansalliselta viranomaiselta tai miltä tahansa luonnolliselta henkilöltä tai oikeushenkilöltä väitettyyn rikkomiseen liittyviä tietoja.

Pyynnot osoitetaan kirjallisina ja niissä mainitaan pyynnön tarkoitus ja oikeusperusta. Jos pyyntö on osoitettu lääkevirastolle tai toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle, pyyntöön vastaamisen määräajasta päättää komissio kuultuaan lääkevirastoa tai toimivaltaista kansallista viranomaista, jolle pyyntö on osoitettu, ja määräajan asettamisessa otetaan tapauksen erityisolosuhteet huomioon. Jos pyyntö on osoitettu muille luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, komissio asettaa vähintään neljän viikon määräajan, jonka kuluessa tiedot on toimitettava.

15 artikla

Uusi tutkintajakso

1. Jos komissio katsoo, että se tarvitsee lääkeviraston kertomuksen, myyntiluvan haltijan huomautusten ja tarvittaessa muiden sille toimitettujen tietojen lisäksi lisätietoja menettelyn jatkamiseksi, se voi palauttaa tapausta koskevan asiakirja-aineiston lääkevirastolle uutta tutkintajaksoa varten.

Komissio ilmoittaa lääkevirastolle selkeästi ne asiakohdat, joita lääkeviraston olisi tutkittava edelleen, sekä ehdottaa tarvittaessa mahdollisia tutkintatoimenpiteitä.

2. Uuden tutkintajakson toteuttamisessa sovelletaan 1 jakson 2 ja 3 alajaksoja.

2 Alajakso

Päätös ja taloudelliset seuraamukset

16 artikla

Taloudelliset seuraamukset ja enimmäismäärät

1. Jos komissio toteaa 1 alajaksossa säädetyn menettelyn jälkeen, että myyntiluvan haltija on tahallisesti tai tuottamuksellisesti syyllistynyt 1 artiklassa tarkoitettuun rikkomiseen, se voi tehdä päätöksen määrätä sakon, joka on enintään 5 prosenttia myyntiluvan haltijan edellisen tilikauden yhteisön liikevaihdosta.

2. Jos myyntiluvan haltija ei ole lopettanut rikkomista, komissio voi 1 kohdassa tarkoitettussa päätöksessä määrätä päiväkohtaisen juoksevan uhkasakon, joka on enintään 2,5 prosenttia myyntiluvan haltijan edellisen tilikauden keskimääräisestä yhteisön liikevaihdosta päivää kohti.

Juokseva uhkasakko voidaan määrätä olemaan voimassa edellä tarkoitetun päätöksen ilmoittamispäivästä siihen päivään saakka, jona rikkominen on lopetettu.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa edellisellä tilikaudella tarkoitetaan 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen antamispäivää edeltävää tilikautta.

17 artikla

Päätös

1. Edellä 16 artiklassa tarkoitetun päätöksen on perustuttava yksinomaan väitteisiin, joista myyntiluvan haltija on voinut antaa huomautuksensa.

2. Komissio ilmoittaa myyntiluvan haltijalle käytettävissä olevista oikeudellisista muutoksenhakukeinoista.

3. Komissio toimittaa päätöksen antamisesta tiedon lääkevirastolle ja jäsenvaltioille.

4. Kun komissio julkaisee asetuksen (EY) N:o 726/2004 84 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti päätöksen yksityiskohdat, se ottaa huomioon myyntiluvan haltijoiden ja muiden henkilöiden oikeudet edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

18 artikla

Taloudellisten seuraamusten soveltamista ja suuruuden määrittämistä koskevat periaatteet

1. Kun komissio päättää taloudellisten seuraamusten määräämisestä ja seuraamusten suuruudesta, se ottaa huomioon seuraamuksen tehokkuuden, oikeasuhtaisuuden ja varoittavuuden.

2. Komissio ottaa kussakin tapauksessa tarvittaessa huomioon seuraavat olosuhteet:

- a) rikkomisen vakavuuden ja vaikutukset ja erityisesti:
- i) miten haitallisesti rikkominen vaikuttaa potilaiden oikeuksiin, turvallisuuteen tai hyvinvointiin;
 - ii) rikkomisen vaikutukset eläinten terveyteen ja hyvinvointiin sekä vaikutus eläinten omistajiin;
 - iii) aiheutuuko rikkomisesta riskiä tai voiko siitä aiheutua riskiä kansanterveydelle, eläinten terveydelle tai ympäristölle;
 - iv) rikkomisen vakavuus kansanterveyden, eläinten terveyden ja ympäristön kannalta;
- b) toisaalta sen, että myyntiluvan haltija on tulkinut asetuksen (EY) N:o 726/2004 mukaisesti annettuihin myyntilupiin liittyviä velvoitteita ja pyrkinyt täyttämään ne hyvässä uskossa, tai toisaalta todisteet siitä, että myyntiluvan haltija on toiminut vilpillisesti;
- c) toisaalta sen, että myyntiluvan haltija on toiminut tiiviissä yhteistyössä rikkomisen toteuttamisen, korjaavien toimien tai

rikkomusmenettelyn yhteydessä, tai toisaalta, että myyntiluvan haltija on pyrkinyt estämään rikkomisen havaitsemista ja rikkomusmenettelyn toteuttamista, tai että myyntiluvan haltija ei ole noudattanut lääkeviraston, komission tai toimivaltaisen kansallisen viranomaisen tämän asetuksen soveltamisen yhteydessä esittämiä pyyntöjä;

- d) asianomaista lääkettä koskevan liikevaihdon;
- e) tarvitseeko komission ryhtyä rikkomisen johdosta väliaikaisiin toimenpiteisiin tai tarvitseeko jäsenvaltion ryhtyä kiireellisiin toimenpiteisiin asetuksen (EY) N:o 726/2004 20 artiklan tai 45 artiklan mukaisesti;
- f) asianomaisen myyntiluvan haltijan suorittaman rikkomisen toistuvuuden, tiheyden tai keston;
- g) aiemmat samalle myyntiluvan haltijalle määrätty seuraamukset, mukaan lukien rangaistukset.

3. Komissio ottaa taloudellisen seuraamuksen suuruudesta päättäessään myyntiluvan haltijalle kansallisella tasolla aikaisemmin määrätty samaan oikeusperustaan ja samoihin tosiseikkoihin perustuneet seuraamukset huomioon.

3 JAKSO

Yhteistyöstä kieltäytyminen

19 artikla

Taloudelliset seuraamukset

1. Komissio voi päätöksellään määrätä myyntiluvan haltijoille sakkoja, jotka ovat enintään 0,5 prosenttia edellisen tilikauden liikevaihdosta, jos myyntiluvan haltija tahallisesti tai tuottamuksettisesti:

- a) jättää noudattamatta 8 artiklan 1 kohdan nojalla annettua tutkintatoimenpidettä;
- b) antaa virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja vastatessaan 8 artiklan 1 kohdan nojalla annettuun tutkintatoimenpiteeseen;

c) jättää noudattamatta 14 artiklan nojalla esitettyä tietopyyntöä;

d) antaa virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja vastatessaan 14 artiklan nojalla esitettyyn tietopyyntöön.

2. Jos myyntiluvan haltija ei edelleenkään osoita yhteistyökykyä, komissio voi 1 kohdassa tarkoitettussa päätöksessä määrätä päiväkohtaisen juoksevan uhkasakon, joka on enintään 0,5 prosenttia myyntiluvan haltijan edellisen tilikauden keskimääräisestä yhteisön liikevaihdosta päivää kohti.

Juokseva uhkasakko voidaan määrätä olemaan voimassa edellä tarkoitetun päätöksen ilmoittamispäivästä siihen päivään saakka, jona myyntiluvan haltija ryhtyy yhteistyöhön.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa edellisellä tilikaudella tarkoitetaan 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen antamispäivää edeltävää tilikautta.

20 artikla

Menettely

Kun komissio aikoo tehdä 19 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen, se ilmoittaa siitä kirjallisesti myyntiluvan haltijalle ja antaa samalla määräajan, jonka kuluessa myyntiluvan haltija voi toimittaa komissiolle kirjalliset huomautuksensa. Määräajan on oltava vähintään neljä viikkoa.

Komissio ei ole velvollinen ottamaan huomioon määräajan jälkeen saatuja kirjallisia huomautuksia.

III LUKU

OIKEUS TUTUSTUA ASIAKIRJA-AINEISTOON, EDUSTUS, SALASSAPITO JA VÄLIAIKAISET SÄÄNNÖKSET

21 artikla

Oikeus tutustua asiakirja-aineistoon

Myyntiluvan haltijalla on 7 artiklan mukaisen ilmoituksen jälkeen oikeus pyynnöstä tutustua väitetyn rikkomisen todisteena oleviin lääkeviraston ja komission keräämiin asiakirjoihin ja muihin aineistoon.

Asiakirja-aineistoon tutustumisoikeuden perusteella saatuja asiakirjoja saa käyttää ainoastaan tämän asetuksen soveltamiseksi noudatettavissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä.

22 artikla

Oikeudellinen edustus

Myyntiluvan haltijalla on oikeus oikeudelliseen edustukseen rikkomusmenettelyn aikana.

23 artikla

Luottamuksellisuus ja salassapitovelvollisuus

1. Rajoittamatta 3 artiklassa säädettyä tietojen käyttöä ja vaihtoa rikkomusmenettelyssä noudatetaan luottamuksellisuuden ja salassapitoon liittyviä periaatteita. Lääkevirasto ja komissio sekä niiden virkamiehet ja henkilöstö sekä muut niiden alaisuudessa työskentelevät henkilöt eivät saa paljastaa tämän asetuksen nojalla saatuja eikä vaihdettuja tietoja ja muita luottamuksellisuuden ja salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvia tietoja.

2. Myyntiluvan haltijalla ei ole oikeutta tutustua lääkeviraston, komission tai jäsenvaltion hallussa oleviin liikesalaisuuksiin, luottamuksellisiin tietoihin tai sisäisiin asiakirjoihin, sanotun kuitenkin rajoittamatta oikeutta tutustua asiakirja-aineistoon.

3. Jokaisen, joka 8, 9, 12 tai 14 artiklan perusteella antaa tietoja tai huomautuksia, on merkittävä selvästi kaikki luottamukselliseksi katsottava aineisto, ilmoitettava luottamuksellisuuden syyt sekä toimitettava aineistosta lääkeviraston tai komission asettamaan määräaikaan mennessä erillinen ei-luottamuksellinen toisinto.

4. Rajoittamatta 3 kohdan soveltamista lääkevirasto ja komissio voivat tämän asetuksen nojalla pyytää tietoja tai huomautuksia antaneita henkilöitä nimeämään ne asiakirjat tai asiakirjojen osat, joiden ne katsovat sisältävän liikesalaisuuksia tai muita niille kuuluvia luottamuksellisia tietoja.

Lääkevirasto ja komissio voivat myös pyytää myyntiluvan haltijoita ja muita henkilöitä nimeämään lääkeviraston antaman kertomuksen, väitetedoksiannon tai komission tekemän päätöksen osia, jotka niiden mukaan sisältävät liikesalaisuuksia.

Lääkevirasto ja komissio voivat vahvistaa määräajan, johon mennessä myyntiluvan haltijan ja muiden henkilöiden on:

a) perusteltava luottamuksellisuutta koskeva pyyntönsä kunkin yksittäisen asiakirjan tai asiakirjan osan osalta;

- b) toimitettava komissiolle asiakirjoista ei-luottamuksellinen toisinto, josta on poistettu luottamukselliset kohdat;
- c) annettava lyhyt kuvaus kustakin poistetusta tiedosta.

Kolmannessa alakohdassa tarkoitetun määräajan on oltava vähintään kaksi viikkoa.

5. Jos myyntiluvan haltija tai muu henkilö ei noudata 3 ja 4 kohtaa, komissio voi katsoa, että asianomaiset tiedot tai huomautukset eivät sisällä luottamuksellisia tietoja.

24 artikla

Määräaikojen laskeminen

1. Tässä asetuksessa säädetyt määräajat alkavat kuluu seuraavana päivänä siitä, kun tiedonanto on vastaanotettu tai toimitettu henkilökohtaisesti perille.

Myyntiluvan haltijan antaman tiedonannon osalta määräajan noudattamiseksi riittää, että tiedonanto on postitettu kirjattuna kirjeenä ennen kyseisen määräajan päättymistä.

2. Jos määräaika päättyy lauantaina, sunnuntaina tai yleisenä vapaapäivänä, sitä jatketaan seuraavan työpäivän loppuun.

3. Kun lääkevirasto tai komissio asettaa 6 artiklassa, 8 artiklan 1 kohdassa, 12 artiklan 1 kohdassa ja 14 artiklan 1 kohdassa säädetyt määräaika, ne ottavat huomioon sekä valmisteluun tarvittavan ajan että asian kiireellisyyden.

4. Määräaika voidaan tarvittaessa jatkaa, jos perusteltu jatkamispyyntö esitetään ennen alkuperäisen määräajan päättymistä.

25 artikla

Taloudellisten seuraamusten määräämisen vanhentumisajat

1. Komission oikeus tehdä päätös taloudellisen seuraamuksen määräämisestä 16 artiklan nojalla päättyy viiden vuoden kuluttua.

Komission oikeus tehdä päätös 19 artiklassa säädetyt taloudellisen seuraamuksen määräämisestä päättyy kolmen vuoden kuluttua.

Vanhentumisaika alkaa kuluu päivästä, jona rikkominen tapahtui. Jatketun tai uusitun rikkomisen osalta vanhentumisaika alkaa kuitenkin kuluu siitä päivästä, jona rikkominen lakkaa.

2. Toimet, jotka lääkevirasto tai komissio toteuttaa rikkomisen tutkintaa tai rikkomusmenettelyä varten, keskeyttävät 1 kohdassa säädetyt vanhentumisaikojen kulumisen. Vanhentumisaikojen keskeytyminen lasketaan päivästä, jona toimesta ilmoitetaan myyntiluvan haltijalle.

3. Vanhentumisaika alkaa kuluu uudelleen jokaisesta keskeyttämisestä. Vanhentumisaika päättyy kuitenkin viimeistään sinä päivänä, jona kahden vanhentumisaikojen pituutta vastaava määräaika on kulunut komission määräämättä taloudellista seuraamusta. Tämä määräaika pitenee ajalla, joksi vanhentuminen katkeaa 4 kohdan mukaisesti.

4. Taloudellisten seuraamusten määräämistä koskevaa vanhentumisaikaa laskettaessa ei oteta huomioon aikaa, jona komission päätös on Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltävänä.

26 artikla

Taloudellisten seuraamusten perintää koskevat vanhentumisajat

1. Oikeus ryhtyä perintämenettelyyn lakkaa yhden vuoden kuluttua siitä kun 16 tai 19 artiklan nojalla tehty päätös on lopullinen.

2. Perintämenettelyn vanhentumisaika keskeytyy jokaisesta toimesta, jonka komissio tai komission pyynnöstä toimiva, seuraamusmaksun täytäntöönpanoa varten nimetty jäsenvaltio toteuttaa.

3. Vanhentumisaika alkaa kulua uudelleen jokaisesta keskeytymisestä.

4. Taloudellisten seuraamusten perintään sovellettava vanhentumisaika katkeaa ajaksi:

a) joksi on myönnetty maksuaikaa;

b) joksi maksun täytäntöönpano on Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen päätöksen nojalla keskeytetty.

IV LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

27 artikla

Sirtymäsäännös

Jos rikkominen on alkanut ennen tämän asetuksen voimaantuloa, tätä asetusta sovelletaan siihen rikkomisen osaan, joka on tapahtunut tämän asetuksen voimaantulopäivän jälkeen.

28 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Günter VERHEUGEN

Varapuheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 659/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****tiettyihin alppi- ja vuoristorotuihin kuuluvien muiden kuin teuraseläimiksi tarkoitettujen sonnien, lehmien ja hiehojen tuontitariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisö on Maailman kauppajärjestössä sitoutunut avaamaan vuotuiset tuontitariffikiintiöt tiettyihin alppi- ja vuoristorotuihin kuuluville muille kuin teuraseläimiksi tarkoitetuille sonneille, lehmille ja hiehoille.
- (2) Näiden tuontitariffikiintiöiden avaamista ja hallinnointia koskevat yksityiskohtaiset säännöt on tarpeen vahvistaa vuosittain 1 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden 30 päivän kesäkuuta väliseksi ajaksi.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 29 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuonti yhteisöön edellyttää tuontitodistuksen esittämistä. Kyseisiä tuontitariffikiintiötä on kuitenkin aiheellista hallinnoida myöntämällä ensin tuontioikeudet ja sen jälkeen tuontitodistukset, kuten tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006⁽²⁾ 6 artiklan 3 kohdassa säädetään. Tällä tavoin toimijoiden, jotka ovat saaneet tuontioikeudet, pitäisi voida päättää tuontitariffikiintiökauden kuluessa ajankohta, jona ne haluavat hakea tuontitodistuksia tosiasiallisten kauppavirtojensa perusteella. Asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 säädetään joka tapauksessa, että todistusten voimassaolo päättyy tuontitariffikiintiökauden viimeisenä päivänä.
- (4) Olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat hakemusten jättämistä sekä hakemuksissa ja todistuksissa annettavia tietoja, tarvittaessa naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (EY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95⁽³⁾ sekä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000⁽⁴⁾ tiettyjä säännöksiä täydentäen tai niistä poiketen.
- (5) Asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 vahvistetaan erityisesti tuontioikeushakemuksia, hakijoiden asemaa ja tuontitodistusten myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännökset. Mainitun asetuksen säännöksiä olisi sovellettava 1 päivästä heinäkuuta 2007 tuontitodistuksiin, jotka on myönnetty tämän asetuksen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tässä asetuksessa vahvistettujen lisäedellytysten soveltamista.
- (6) Keinottelun estämiseksi on aiheellista saattaa tuontitariffikiintiöissä käytettävissä olevat määrät sellaisten toimijoiden käyttöön, jotka kykenevät osoittamaan harjoittavansa tosiasiallisesti merkittävän suuruista tuontia kolmansista maista. Tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi on näin ollen aiheellista edellyttää, että kyseiset toimijat ovat tuoneet vähintään 25 eläintä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklassa tarkoitettujen kummankin kahden viitekauden aikana, sillä 25 eläimen erää voidaan pitää kaupallisesti kannattavana eränä. Jäsenvaltioiden olisi lisäksi hallinnollisista syistä voitava hyväksyä asiakirjojen oikeaksi todistetut jäljennökset todisteena kolmansien maiden kanssa käydystä kaupasta.
- (7) Lisäksi olisi vahvistettava tuontioikeuksiin liittyvä vakuus. Tuontitodistuksia ei pitäisi olla mahdollista siirtää, ja ne olisi myönnettävä ainoastaan sille määrälle, jota koskevat tuontioikeudet toimijalle on myönnetty.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 289/2007 (EUVL L 78, 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 586/2007 (EUVL L 139, 31.5.2007, s. 5).

⁽⁴⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

- (8) Jotta toimijat olisivat velvollisia hakemaan tuontitodistukset koko sille määrälle, jota koskevat tuontioikeudet kyseiselle toimijalle on myönnetty, todistushakemuksen jättäminen myönnettyistä määristä olisi tuontioikeuksiin liittyvän vakuuden osalta vahvistettava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ⁽¹⁾ mukaiseksi ensisijaiseksi vaatimukseksi.
- (9) Yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 82 artiklassa säädetään sellaisten tavaroiden tullivalvonnasta, jotka luovutetaan erityisen käyttötarkoituksensa vuoksi vapaaseen liikkeeseen alennetuin tullein. Tässä asetuksessa säädettyissä tuontitariffikiintiöissä tuotuja eläimiä olisi valvottava tietyn ajan, jotta varmistetaan, ettei niitä teurasteta kyseisenä ajanjaksona.
- (10) Tätä varten olisi asetettava vakuus, jonka määrän olisi katettava kyseisten eläinten vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen päivänä sovellettavien yhteisen tullitariffin tullien ja alennettujen tullien välinen erotus.
- (11) Tiettyihin alppi- ja vuoristorotuihin kuuluvien muiden kuin teuraseläimiksi tarkoitettujen sonnien, lehmien ja hiehojen tuontia koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista, asetuksen (EY) N:o 1012/98 kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1143/98 muuttamisesta 26 päivänä toukokuuta 1999 annettu komission asetus (EY) N:o 1081/1999 ⁽³⁾ olisi selkeyden vuoksi kumottava ja korvattava uudella asetuksella 1 päivästä heinäkuuta 2007.
- (12) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanliha-alan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä I tarkoitettut, tiettyihin alppi- ja vuoristorotuihin kuuluvien muiden kuin teuraseläimiksi tarkoitettujen sonnien, lehmien ja hiehojen tuontitariffikiintiöt avataan joka vuosi 1 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden 30 päivän kesäkuuta väliseksi ajanjaksoksi, jäljempänä 'tuontitariffikiintiökausi'.

⁽¹⁾ EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 131, 27.5.1999, s. 15. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1965/2006 (EUVL L 408, 30.12.2006, s. 26, oikaisu EUVL L 47, 16.2.2007, s. 21).

Tariffikiintiöiden järjestysnumerot ovat 09.4196 ja 09.4197.

2 artikla

1. Tässä asetuksessa muina kuin teuraseläimiksi tarkoitettuina eläiminä pidetään 1 artiklassa tarkoitettuja eläimiä, joita ei teurasteta neljän kuukauden aikana vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen vastaanottopäivästä.

Poikkeuksia voidaan myöntää asianmukaisesti perustellun ylivoimaisen esteen vuoksi.

2. Järjestysnumeron 09.4197 osalta tuontitariffikiintiön käyttöoikeuden myöntämisen edellytyksenä on, että eläimistä esitetään seuraavat asiakirjat:

a) sonnien osalta polveutumistodistus;

b) lehmien ja hiehojen osalta polveutumistodistus tai rodun puhtauden vahvistava todistus kantakirjaan merkitsemisestä.

3 artikla

1. Liitteessä I tarkoitettuja tuontitariffikiintiöitä on hallinnoitava myöntämällä ensin tuontioikeudet ja sen jälkeen tuontitodistukset.

2. Asetusten (EY) N:o 1445/95, (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

4 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklan soveltamiseksi hakijoiden on osoitettava, että ne ovat tuoneet vähintään 25 CN-koodiin 0102 90 kuuluvaa eläintä kyseisessä artiklassa tarkoitettujen kummankin kahden viitekauden aikana.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä todisteeksi kolmansien maiden kanssa käydystä kaupasta asiakirjan myöntävän viranomaisen asianmukaisesti oikeiksi todistamat jäljennökset asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklan toisessa kohdassa tarkoitetuista asiakirjoista.

2. Yritysten, joilla kullakin on tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettua vähimmäismäärän mukaista viitetuontia, sulautumisen tuloksena syntynyt yritys voi käyttää kyseistä viitetuontia todisteena kaupasta.

5 artikla

1. Tuontioikeushakemukset on jätettävä viimeistään vuotuista tuontitariffikiintiökautta edeltävänä 20 päivänä kesäkuuta klo 13.00 Brysselin aikaa.

2. Tuontioikeuksiin liittyvä vakuus, jonka suuruus on 3 euroa eläintä kohti, on asetettava toimivaltaiselle viranomaiselle tuontioikeushakemuksen jättämisen yhteydessä.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kummankin järjestysnumeron osalta haetut kokonaismäärät komissiolle viimeistään 1 kohdassa tarkoitetun hakemusten jättöajan päättymistä seuraavana viidentenä työpäivänä klo 16.00 Brysselin aikaa.

6 artikla

1. Tuontioikeudet myönnetään aikaisintaan seitsemäntenä ja viimeistään kuudentenatoista 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun ilmoituksia koskevan määräajan päättymistä seuraavana työpäivänä.

2. Jos asetuksen (EY) N:o 1301/2006 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun jakokertoimen tuloksena tuontioikeuksia myönnetään vähemmän kuin niitä on haettu, tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti asetettu vakuus vapautetaan suhteellisesti viipymättä.

7 artikla

1. Liitteessä I tarkoitettujen kiintiöiden mukaisesti myönnettujen määrien vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytyksenä on tuontitodistuksen esittäminen.

2. Tuontitodistuksia on haettava koko sille määrälle, joka hakijalle on myönnetty. Tämä velvoite on asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus.

8 artikla

1. Tuontitodistushakemukset voidaan jättää ainoastaan jäsenvaltiossa, jossa hakija on hakenut liitteessä I tarkoitettujen kiintiöiden tuontioikeuksia ja saanut ne.

Kukin tuontitodistuksen myöntäminen vähentää saatuja tuontioikeuksia vastaavasti, ja 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti asetettu vakuus vapautetaan viipymättä suhteessa siihen.

2. Tuontitodistukset myönnetään tuontioikeudet saaneen toimijan nimiin.

3. Tuontitodistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava seuraavat merkinnät:

a) 8 kohdassa merkintä alkuperämaasta;

b) 16 kohdassa yksi tai useampi liitteessä I luetelluista CN-koodeista;

c) 20 kohdassa kiintiön järjestysnumero ja yksi liitteessä II säädettyistä merkinnöistä.

9 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti myönnettyistä tuontitodistuksista johtuvia oikeuksia ei voi siirtää.

10 artikla

1. Tuontieläimiä on asetuksen (ETY) N:o 2913/92 82 artiklan säännösten mukaisesti valvottava sen varmistamiseksi, ettei niitä teurasteta neljän kuukauden kuluessa niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä.

2. Jotta varmistetaan, että 1 kohdassa tarkoitettua velvoitetta olla teurastamatta tuontieläimiä noudatetaan ja että kantamatta jääneet tullit peritään, jos kyseistä velvoitetta ei noudateta, tuojien on asetettava vakuus toimivaltaisille tulliviranomaisille. Kyseisen vakuuden määrä vastaa kyseisten eläinten vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen päivänä sovellettavien yhteisen tullitariffin tullien ja liitteessä I tarkoitettujen tullien välistä erotusta.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen vakuudet vapautetaan välittömästi, kun tulliviranomaisille toimitetaan todisteet siitä, että

a) eläimiä ei ole teurastettu ennen neljän kuukauden ajanjakson päättymistä niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisesta; tai

b) eläimet on teurastettu ennen kyseisen ajanjakson päättymistä ylivoimaisena esteenä pidettävien syiden vuoksi tai terveys-syistä tai ne ovat kuolleet tautiin tai tapaturmaisesti.

11 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1081/1999.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 11 artiklaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä heinäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

1 artiklassa tarkoitetut tuontitariffikiintiöt

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-koodit	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä (eläintä)	Kannettava tulli
09.4196	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	Hiehot ja lehmät (ei kuitenkaan teuraseläimet), jotka ovat seuraavia vuoristorotuja: harmaa, ruskea, keltainen, laikullinen Simmental ja Pinzgau	710	6 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30			
09.4197	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50	Sonnit, lehmät ja hiehot (ei kuitenkaan teuraseläimet), jotka ovat laikullista Simmentalin rotua ja Schwyzin ja Fribourgin rotua	711	4 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30			
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21 *29			

LIIITE II

8 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettut merkinnät

- *bulgariaksi:* Алпийски и планински породи (Регламент (ЕО) № 659/2007) Година на внос: ...
- *espanjaksi:* Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 659/2007], año de importación: ...
- *tšekiksi:* alpská a horská plemena (nařízení (ES) č. 659/2007), rok dovozu: ...
- *tanskaksi:* Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 659/2007), importår: ...
- *saksaksi:* Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 659/2007), Einfuhrjahr: ...
- *viroksi:* Alpi tõugu ja mägitõugu (määrus (EÜ) nr 659/2007), impordi aasta: ...
- *kreikaksi:* Αλπικές και ορειβικές φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/2007], έτος εισαγωγής: ...
- *englanniksi:* Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 659/2007), Year of import: ...
- *ranskaksi:* Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 659/2007], année d'importation: ...
- *italiaksi:* Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 659/2007], anno d'importazione: ...
- *latviaksi:* Alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki (Regula (EK) Nr. 659/2007), importa gads: ...
- *liettuaksi:* Aukštikalnių ir kalnų veislės (Reglamentas (EB) Nr. 659/2007), importo metai: ...
- *unkariksi:* alpesi és hegyi fajtájú (659/2007/EK rendelet), behozatal éve: ...
- *maltaksi:* Razes Alpini u tal-muntanja (Ir-Regolament (KE) Nru 659/2007), is-Sena ta' l-importazzjoni: ...
- *hollanniksi:* Bergrassen (Verordening (EG) nr. 659/2007), invoerjaar: ...
- *puolaksi:* Rasy alpejskie i górskie (rozporządzenie (WE) nr 659/2007), rok przywozu: ...
- *portugaliksi:* Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 659/2007], ano de importação: ...
- *romaniaksi:* Rase alpine și montane [Regulamentul (CE) nr. 659/2007], anul de import: ...
- *slovakiksi:* Alpské a horské plemená [nariadenie (ES) č. 659/2007], Rok vývozu: ...
- *sloveeniksi:* Alpske in gorske pasme (Uredba (ES) št. 659/2007), leto uvoza: ...
- *suomeksi:* Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 659/2007), tuontivuosi: ...
- *ruotsiksi:* Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 659/2007), importår: ...

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 660/2007,
annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,
maidon ja maitotuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdassa säädetään, että mainitun asetuksen 1 artiklassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.

- (2) Maidon ja maitotuotteiden markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientitukia ei olisi vahvistettava.

- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa säädettyjä vientitukia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

LIITE

Maitoon ja maitotuotteisiin 15 päivästä kesäkuuta 2007 alkaen sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 11 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 39 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	—				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	—				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	—
					L40	EUR/100 kg	—

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—

(¹) Dominikaaniseen tasavaltaan päätöksessä 98/486/EY tarkoitettua vuoden 2007/2008 kiintiössä vietävien ja asetuksen (EY) N:o 1282/2006 III luvun 3 jaksossa vahvistetut edellytykset täyttävien tuotteiden osalta sovelletaan seuraavia määriä:

- a) CN-koodeihin 0402 10 11 9000 ja 0402 10 19 9000 kuuluvat tuotteet 0,00 EUR/100 kg
- b) CN-koodeihin 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 ja 0402 21 99 9200 kuuluvat tuotteet 0,00 EUR/100 kg

Määräpaikat määritellään seuraavasti:

L20: Kaikki määräpaikat paitsi Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein, Livignon ja Campione d'Italian alueet, Helgolandin saari, Grönlanti, Färsaaret, Amerikan yhdysvallat sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

L04: Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kosovo, Serbia, Montenegro sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

L40: Kaikki määräpaikat paitsi L04, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Islanti, Liechtenstein, Norja, Sveitsi, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Livignon ja Campione d'Italian alueet, Helgolandin saari, Grönlanti, Färsaaret, Amerikan yhdysvallat, Kroatia, Turkki, Australia, Kanada, Uusi-Seelanti sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 661/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****voin vientituen myöntämättä jättämisestä asetuksessa (EY) N:o 581/2004 säädetyssä pysyvässä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräiden voilaatujen vientitukia koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 581/2004 ⁽²⁾ säädetään pysyvästä tarjouskilpailusta.
- (2) Eräiden maitotuotteiden vientitukia koskevasta tarjouskilpailusta 26 päivänä maaliskuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 580/2004 ⁽³⁾ 5 artiklan mukaisesti ja tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tutkinnan

perusteella on aiheellista olla myöntämättä vientitukea 12 päivänä kesäkuuta 2007 päättyvällä tarjouskilpailujaksolla.

- (3) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 581/2004 avatussa pysyvässä tarjouskilpailussa, jonka tarjouskilpailujakso päättyy 12 päivänä kesäkuuta 2007, ei myönnetä vientitukea mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille eikä määrärajoille.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 64. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 276/2007 (EUVL L 76, 16.3.2007, s. 16).

⁽³⁾ EUVL L 90, 27.3.2004, s. 58. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 128/2007 (EUVL L 41, 13.2.2007, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 662/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****sellaisenaan vietävien valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.

(3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräraikan mukaan.

(4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 318/2006 vaatimukset.

(5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteessä vahvistettuihin tuotteisiin ja määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

LIITE

Sellaisenaan vietäviin valkoiseen sokeriin ja raakasokeriin 15 päivästä kesäkuuta 2007^(e) alkaen sovellettavat vientituet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1701 11 90 9100	S00	euroa/100 kg	31,07 ^(f)
1701 11 90 9910	S00	euroa/100 kg	31,07 ^(f)
1701 12 90 9100	S00	euroa/100 kg	31,07 ^(f)
1701 12 90 9910	S00	euroa/100 kg	31,07 ^(f)
1701 91 00 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3378
1701 99 10 9100	S00	euroa/100 kg	33,78
1701 99 10 9910	S00	euroa/100 kg	33,78
1701 99 10 9950	S00	euroa/100 kg	33,78
1701 99 90 9100	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3378

Huom. Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00: kaikki määräpaikat paitsi Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia, Montenegro, Kosovo sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein, Livignon ja Campione d'Italian kunnat, Helgoland, Grönlanti, Färsaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

^(e) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

^(f) Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka saanto on 92 prosenttia. Jos viedyn raakasokerin saanto poikkeaa 92 prosentista, sovellettavan tuen määrä kerrotaan jokaisen käsiteltävänä olevan vientitapahtuman osalta muuntokertoimella, joka saadaan jakamalla viedyn raakasokerin saanto 92:lla asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevan III kohdan 3 alakohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 663/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 958/2006 säädettyä pysyvää tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Valkoisen sokerin vientiä koskevasta pysyvästä tarjouskilpailusta vientitukien vahvistamiseksi markkinointivuodeksi 2006/2007 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 958/2006 ⁽²⁾ edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 958/2006 8 artiklan 1 kohdan ja 14 päivänä kesäkuuta 2007 päättyvässä osittaisessa

tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

(3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 958/2006 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 14 päivänä kesäkuuta 2007 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 38,778 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 175, 29.6.2006, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 203/2007 (EUVL L 61, 28.2.2007, s. 3).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 664/2007,
annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 38/2007
säädettävä pysyvää tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja kolmannen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 38/2007 annettu 17 päivänä tammikuuta 2007 ⁽²⁾, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Belgian, Tšekin, Espanjan, Irlannin, Italian, Unkarin, Puolan, Slovakian ja Ruotsin interventioelinten hallussa olevan sokerin myymiseksi uudelleen vientiä varten edellytetään osittaisten tarjouskilpailujen järjestämistä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 38/2007 4 artiklan 1 kohdan ja 13 päivänä kesäkuuta 2007 päättyvässä osittaisessa

tarjouskilpailussa jätettyjen tarjousten tarkastelun perusteella on aiheellista vahvistaa vientituen enimmäismäärä kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 38/2007 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tuotteen vientituen enimmäismääräksi vahvistetaan 13 päivänä kesäkuuta 2007 päättyvää osittaista tarjouskilpailua varten 435,00 EUR/tonni.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 11, 18.1.2007, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 203/2007 (EUVL L 61, 28.2.2006, s. 3).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 665/2007,
annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin
sovellettavien tukien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Liitteessä tarkoitettuihin perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvattomina tavaroina vietäviin tuotteisiin 25 päivästä toukokuuta 2007 sovellettavat tukien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 570/2007 ⁽²⁾.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 570/2007 annettujen sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat tuen määrät olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksessa (EY) N:o 570/2007 vahvistetut tukien määrät tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Heinz ZOUREK

Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 133, 25.5.2007, s. 18.

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 15 päivästä kesäkuuta 2007 ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennak- kovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 1898/2005 mukaisesti	0,00	0,00
	b) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 annettujen edellytysten mukaisesti	0,00	0,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maito- rasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	0,00	0,00
	c) vietäessä muita tavaroita	0,00	0,00

⁽¹⁾ Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Andorraan, Gibraltariin, Ceutaan, Melillaan, Pyhään istuimeen (Vatikaanivaltio), Liechtensteiniin, Livignon ja Campione d'Italian kuntiin, Helgolandiin, Grönlantiin, Färösaarille, Yhdysvaltoihin tai niille Kyproksen tasavallan alueille, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan, suuntautuvaan vientiin eikä Sveitsin valaliiton alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 666/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettävien tukien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Liitteessä tarkoitettuihin perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tuotteisiin 25 päivästä toukokuuta 2007 sovellettavat tukien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 571/2007 ⁽²⁾.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 571/2007 annettujen sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat tukien määrät olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksessa (EY) N:o 571/2007 vahvistetut tukien määrät tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Heinz ZOUREK

Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 133, 25.5.2007, s. 21.

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 15 päivästä kesäkuuta 2007 ⁽¹⁾

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuen määrä EUR/100 kg	
		tukien ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1701 99 10	valkoinen sokeri	33,78	33,78

⁽¹⁾ Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Albaniaan, Kroatiaan, Bosnia ja Hertsegovinaan, Serbiaan, Montenegroon, Kosovoon, entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan, Andorraan, Gibraltariin, Ceutaan, Melillaan, Pyhään istuimeen (Vatikaanivaltio), Liechtensteiniin, Livignon ja Campione d'Italian kuntiin, Helgolandiin, Grönlantiin, Färsearille tai niille Kyproksen tasavallan alueille, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan, suuntautuvaan vientiin eikä Sveitsin valaliiton alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 667/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja yhteisön markkinoiden hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden viennin myöntämisen järjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1043/2005 ⁽³⁾ täsmennetään ne tuotteet, joille olisi vahvistettava tuen määrä, jota sovelletaan vietäessä niitä joko asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 14 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen määrä vahvistetaan kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän viennin osalta tehty maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava varotoimenpiteitä estämättä kuitenkaan pitkäaikaisten sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä

tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla näiden eri tavoitteiden saavuttaminen on mahdollista.

- (5) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY ⁽⁴⁾ hyväksytyyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyn makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskeva sopimus huomioon ottaen on tarpeen eritellä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1722/93 ⁽⁵⁾ mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.
- (7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnanvaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymisasiakirjan pöytäkirjassa N:o 19 kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisön viljojen käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea on syytä mukauttaa vastaavasti.
- (8) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 797/2006 (EUVL L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 447/2007 (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 31).

⁽⁴⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1584/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Heinz ZOUREK

Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja

LIITE

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 15 päivästä kesäkuuta 2007 (*)

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	—	—
1001 90 99	Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa	—	—
1002 00 00	Ruis	—	—
1003 00 90	Ohra – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muissa tapauksissa	—	—
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi ⁽⁴⁾ : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – – muissa tapauksissa – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1043/2005 15 artiklan 3 kohtaa ⁽²⁾ – – vietäessä alanimikkeeseen 2208 kuuluvia tavaroita ⁽³⁾ – muissa tapauksissa	—	—

(*) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle vietyihin tavaroihin, jotka luetaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kg:lle perustuotetta	
		Tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	Muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	— — —	— — —
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	—	—
1007 00 90	Durra, ei kuitenkaan kylvämiseen tarkoitettut hybridit	—	—

⁽¹⁾ Perustuotteita ja/tai niihin rinnastettavia tuotteita jalostamalla saatuihin maataloustuotteisiin sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 1043/2005 liitteessä V vahvistettuja kertoimia.

⁽²⁾ Kyseessä olevat tavarat kuuluvat CN-koodiin 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III luetellut tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 (EYVL L 258, 16.10.1993, s. 6) 2 artiklassa tarkoitettut tavarat.

⁽⁴⁾ CN-koodeihin 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 kuuluvien siirappien osalta, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki koskee ainoastaan glukoosisiirappia.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 668/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****sellaisenaan vietävien siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädetään, että kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan c, d ja g alakohdassa lueteltujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen ja yhteisön markkinahintojen välinen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Sokerin markkinoiden nykytilanne huomioon ottaen vientituet olisi vahvistettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 ja 33 artiklassa säädettyjen sääntöjen ja tiettyjen perusteiden mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat edellyttää tuen mukauttamista määräraikan mukaan.
- (4) Tukea olisi myönnettävä ainoastaan tuotteille, joilla on vapaa liikkuvuus yhteisössä ja jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskoh-

taisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ vaatimukset.

- (5) Vientitukia voidaan myöntää kattamaan kilpailukyvyyn erot yhteisön ja kolmansien maiden viennin välillä. Yhteisön vienti tiettyihin lähellä sijaitseviin määräraikkoihin ja kolmansiin maihin, jotka myöntävät yhteisön tuotteille tuonnin etuuskohtelun, on nykyään erityisen edullisessa kilpailuasemassa. Tästä syystä kyseisiä määräraikkoja koskevat vientituet olisi poistettava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 32 artiklassa säädettyjä vientitukia myönnetään tämän asetuksen liitteessä vahvistetuille tuotteille ja määrille, jollei tämän artiklan 2 kohdassa säädetystä edellytyksestä muuta johdu.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti tukikelpoisten tuotteiden on täytettävä asetuksen (EY) N:o 951/2006 3 ja 4 artiklassa säädetty asiaa koskevat vaatimukset.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 247/2007 (EUVL L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2031/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 43).

LIITE

Sellaisenaan vietäviin siirappeihin ja tiettyihin muihin sokerialan tuotteisiin 15 päivästä kesäkuuta 2007 alkaen sovellettavat vientituet ^(a)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Vientituen määrä
1702 40 10 9100	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	33,78
1702 60 10 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	33,78
1702 60 95 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3378
1702 90 30 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	33,78
1702 90 60 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3378
1702 90 71 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3378
1702 90 99 9900	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3378 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	euroa/100 kg kuiva-ainetta	33,78
2106 90 59 9000	S00	euroa/1 % sakkaroosia × 100 kg (nettopaino)	0,3378

Huom. Määräpaikat määritellään seuraavasti:

S00: kaikki määräpaikat paitsi Albania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia, Montenegro, Kosovo sekä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), Liechtenstein, Livignon ja Campione d'Italian kunnat, Helgoland, Grönlanti, Färsaaret sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan.

^(a) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen tekemisestä 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta ja tämän sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta 22 päivänä joulukuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2005/45/EY (EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17) mukaisesti.

⁽¹⁾ Perusmäärää ei sovelleta komission asetuksen (ETY) N:o 3513/92 liitteessä olevassa 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 669/2007,**annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,****voin ostoista eräissä jäsenvaltioissa 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän elokuuta 2007 välisenä aikana
annetun asetuksen (EY) N:o 195/2007 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 so-
veltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voin ja ker-
man markkinoiden interventioitoimenpiteiden osalta 16 päivänä
joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o
2771/1999 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 195/2007 ⁽³⁾ vahviste-
taan luettelo jäsenvaltioista, joissa aloitetaan voin ostot
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdan mu-
kaisesti.
- (2) Komissio on todennut Portugalin toimittamien tuoreim-
pien tiedonantojen perusteella, että voin markkinahinnat
ovat kahden peräkkäisen viikon ajan olleet vähintään 92
prosenttia interventiohinnasta. Sen vuoksi tässä jäsenval-
tiossa on keskeytettävä interventio-ostot. Portugali olisi
myös poistettava asetuksessa (EY) N:o 195/2007 vahvis-
tusta luettelosta.

- (3) Asetus (EY) N:o 195/2007 olisi sen vuoksi muutettava
vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 195/2007 1 artikla seuraavasti:

*"1 artikla*Keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1
kohdassa säädetyt voin ostot seuraavissa jäsenvaltioissa:

— Portugali."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307,
25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337,
22.12.2005, s. 20).

⁽³⁾ EUVL L 59, 27.2.2007, s. 62. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 354/2007 (EUVL L 90,
30.3.2007, s. 47).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 670/2007,
annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.
- (3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95 ⁽³⁾ 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

- (4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.
- (5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.
- (6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määrärajan mukaan.
- (7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (8) Tiedot maissijalosteet voivat olla lämpökäsittelyä, ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.
- (9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1518/95 1 artiklassa tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä kesäkuuta 2007.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1549/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/95 (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettävien tukien vahvistamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2007 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tärkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muut määräpaikat:

C10: Kaikki määräpaikat.

C14: Kaikki määräpaikat, Sveitsi ja Liechtenstein pois lukien.

DIREKTIIVIT

KOMISSIION DIREKTIIVI 2007/34/EY,

annettu 14 päivänä kesäkuuta 2007,

moottoriajoneuvojen sallittua melutasoa ja pakojärjestelmää koskevan neuvoston direktiivin 70/157/ETY muuttamisesta sen mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

talouskomission (UN/ECE) säännön nro 51 muutossarjaan 02 ⁽³⁾.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan,ottaa huomioon moottoriajoneuvojen sallittua melutasoa ja pakojärjestelmää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/157/ETY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivi 70/157/ETY on yksi direktiivillä 70/156/ETY perustetun yhteisön tyyppihyväksyntämenettelyn erillisidirektiiveistä. Ajoneuvojen järjestelmiä, osia ja erillisiä teknisiä yksiköitä koskevia direktiivin 70/156/ETY säännöksiä sovelletaan näin ollen direktiiviin 70/157/ETY.
- (2) Direktiivin 70/157/ETY voimaantulon jälkeen moottoriajoneuvojen melupäästöjen raja-arvoja on alennettu useita kertoja, viimeksi vuonna 1995. Viimeksi tapahtuneella raja-arvojen alentamisella ei ole ollut odotettuja vaikutuksia, ja sen jälkeen tehdyt tutkimukset ovat osoittaneet, että mittausmenetelmä ei enää vastaa käytännön ajokäyttäytymistä. Siksi on tarpeen ottaa käyttöön uusi testisykli ja saattaa melutestissä sovellettavat ajo-olosuhteet vastaamaan paremmin todellisia ajo-olosuhteita. Uusi testisykli sisältyy Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan

- (3) Siirtymäkauden aikana olisi tyyppihyväksyntää varten suoritettava sekä nykyinen testi että uusi testi, ja molempien tulokset olisi ilmoitettava komissiolle. Tällä tavoin komissio saisi tarvittavat tiedot soveltuvien raja-arvojen määrittämiseksi nykyisen testausmenetelmän korvaavaa uutta mittausmenetelmää varten. Tyyppihyväksynnässä olisi edelleen käytettävä nykyistä menetelmää, ja uutta käytettäisiin seurantararkoituksiin. Siirtymäkauden jälkeen olisi ainoana tyyppihyväksynnässä tarvittavana mittausmenetelmänä käytettävä uutta testiä vastaavaksi mukautettua testausmenetelmää.
- (4) Jotta voitaisiin ottaa huomioon viimeisimmät Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöihin nro 51 ja 59 tehdyt muutokset, joihin yhteisö on jo sitoutunut, on tarpeen mukauttaa direktiiviä 70/157/ETY tekniikan kehitykseen ja saattaa se vastaamaan kyseisten sääntöjen teknisiä vaatimuksia. Tämä on tärkeätä varsinkin, jotta voidaan ottaa käyttöön UN/ECE-säännössä nro 51 vahvistettu pakollinen moottoriajoneuvojen melupäästöjen seurantamenettely EY-tyyppihyväksyntää varten. Muussa tapauksessa direktiivi jäisi asetukseen nähden tekniikan kehityksestä jälkeen.
- (5) Direktiivin 70/157/ETY 3 artiklan mukaan tällä direktiivillä säädettävät toimenpiteet eivät muuta direktiivin 70/157/ETY liitteessä I olevassa 5.2.2.1 ja 5.2.2.5 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia. Koska liitteiden rakenne on muuttunut, on tarpeen mukauttaa mainittujen kohtien numerointia ja viittauksia. Yhteyden säilyttämiseksi muihin yhteisön säädöksiin on lisäksi tarpeen esittää nykyisen ja uuden numeroinnin välinen vastaavuus.
- (6) Tämän direktiivin säännökset ovat tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/96/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 81).

⁽²⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 16. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/96/EY.

⁽³⁾ EUVL L 137, 30.5.2007, s. 68.

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Muutetaan direktiivi 70/157/ETY seuraavasti:
 - a) Korvataan liite I tämän direktiivin liitteessä I olevalla tekstillä.
 - b) Korvataan liite II tämän direktiivin liitteessä II olevalla tekstillä.
 - c) Korvataan liite III tämän direktiivin liitteessä III olevalla tekstillä.
 - d) Poistetaan liite IV.
2. Viittauksia direktiivin 70/157/ETY liitteessä I olevaan 5.2.2.1 ja 5.2.2.5 kohtaan pidetään viittauksina tämän direktiivin mukaan korvatussa liitteessä I olevaan 2.1 ja 2.2 kohtaan.

2 artikla

Alkaen 6 päivästä heinäkuuta 2008 ja 6 päivään heinäkuuta 2010 saakka tyyppihyväksyttävälle ajoneuvolle tehdään UN/ECE-säännön nro 51 liitteessä 10 vahvistettu testi vain seurantatarkoituksessa. Testin tulokset sisällytetään direktiivin 70/157/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, liitteen I lisäyksissä 1 ja 2 tarkoitettuihin tietoihin UN/ECE-säännön nro 51 liitteen 9 mukaisesti. Kyseisen jäsenvaltion on lähetettävä nämä tiedot komissiolle. Nämä velvoitteet eivät koske voimassa olevien hyväksyntien laajentamista tämän direktiivin mukaisesti. Tätä seurantaprosessia varten ajoneuvoa ei pidetä uutena tyyppinä, jos se eroaa ainoastaan UN/ECE-säännössä nro 51 olevissa 2.2.1 ja 2.2.2 kohdassa tarkoitettujen tietojen osalta.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on viimeistään 5 päivänä heinäkuuta 2008 annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuus-taulukko.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 6 päivästä heinäkuuta 2008.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltiot säätävät siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitusta kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LIITE I

"LIITE I

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄ MOOTTORIAJONEUVOTYYPIN MELUTASON OSALTA

1. AJONEUVOTYYPIN EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄN HAKEMINEN
 - 1.1 Ajoneuvon valmistajan on haettava moottoriajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksyntää melutason osalta direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
 - 1.2 Ilmoituslomakkeen malli esitetään lisäyksessä 1.
 - 1.3 Valmistajan on toimitettava hyväksyttävää tyyppiä edustava ajoneuvo tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle.
 - 1.4 Teknisen tutkimuslaitoksen pyynnöstä on myös toimitettava pakojärjestelmän mallikappale ja moottori, jonka iskutilavuus on vähintään sama ja teho sama kuin sen ajoneuvotyypin moottorin, jolle tyyppihyväksyntää haetaan.
2. LIIKKUVIEN AJONEUVOJEN MELUTASO
 - 2.1 **Raja-arvot**

Liitteen III säännösten mukaisesti mitattu melutaso ei saa ylittää seuraavia arvoja:

Ajoneuvoluokat	Arvot ilmaistuna yksikössä dB(A) (desibeliä (A))
2.1.1 Henkilöiden kuljetukseen tarkoitetut, kuljettajan istuin mukaan luettuna enintään yhdeksänpaikkaiset ajoneuvot	74
2.1.2 Henkilöiden kuljetukseen tarkoitetut, kuljettajan istuin mukaan luettuna yli yhdeksänpaikkaiset ajoneuvot, joiden suurin sallittu massa on suurempi kuin 3,5 tonnia, ja joiden	
2.1.2.1 moottoriteho on pienempi kuin 150 kW	78
2.1.2.2 moottoriteho on vähintään 150 kW	80
2.1.3 Henkilöiden kuljetukseen tarkoitetut, kuljettajan istuin mukaan luettuna yli yhdeksänpaikkaiset ajoneuvot; tavaroiden kuljetukseen tarkoitetut ajoneuvot, joiden	
2.1.3.1 suurin sallittu massa on enintään 2 tonnia	76
2.1.3.2 suurin sallittu massa on suurempi kuin 2 tonnia mutta enintään 3,5 tonnia.	77
2.1.4 Tavaroiden kuljetukseen tarkoitetut ajoneuvot, joiden suurin sallittu massa on suurempi kuin 3,5 tonnia ja joiden	
2.1.4.1 moottoriteho on pienempi kuin 75 kW	77
2.1.4.2 moottoriteho on vähintään 75 kW mutta pienempi kuin 150 kW	78
2.1.4.3 moottoriteho on vähintään 150 kW.	80

Kuitenkin

- edellä 2.1.1 ja 2.1.3 kohdassa tarkoitettujen luokkien ajoneuvojen raja-arvoja on korotettava 1 dB(A):llä, jos ne on varustettu suoraruiskutteisella dieselmoottorilla,
- ajoneuvojen, joiden suurin sallittu massa on suurempi kuin 2 tonnia ja jotka on suunniteltu maastokäyttöön, raja-arvoja korotetaan 1 dB(A):llä, jos moottoriteho on pienempi kuin 150 kW, ja 2 dB(A):llä, jos moottoriteho on 150 kW tai suurempi,

- edellä 2.1.1 kohdassa tarkoitetun luokan ajoneuvojen, joissa on käsivalintainen vaihteisto, jossa on enemmän kuin neljä vaihdetta eteenpäin, ja joiden suurin moottoriteho on suurempi kuin 140 kW ja suurimman sallitun tehon ja massan suhde on suurempi kuin 75 kW/t, raja-arvoja on korotettava 1 dB(A):llä, jos nopeus, jolla ajoneuvon takaosa saavuttaa linjan BB' kolmatta vaihdetta käyttäen on yli 61 km/h.

2.2 Tulosten tulkitseminen

- 2.2.1 Mittauslaitteiden epätarkkuuksien huomioon ottamiseksi kustakin mittarilukemasta on vähennettävä 1 dB(A).
- 2.2.2 Mittaukset on katsottava päteviksi, jos kahden peräkkäisen ajoneuvon samalta puolelta tehdyn mittauksen välinen ero on enintään 2 dB(A).
- 2.2.3 Suurin mitattu melutaso muodostaa testituloksen. Jos tämä tulos ylittää ajoneuvoluokan suurimman sallitun melutason 1 dB(A):llä, on suoritettava kaksi lisämittausta vastaavassa mikrofonin sijaintikohdassa. Näistä kyseisessä mikrofonin sijaintikohdassa saadusta neljästä mittaustuloksesta kolmen on pysyttävä vahvistetuissa raja-arvoissa.

3. MERKINNÄT

- 3.1 Pako- ja imuäänenvaimentimien osissa, kiinnityslaitteita ja putkia lukuun ottamatta, on oltava
- 3.1.1 järjestelmien ja niiden osien valmistajan tavaramerkki tai kaupallinen merkki;
- 3.1.2 valmistajan antama kaupallinen kuvaus.
- 3.2 Näiden merkintöjen on oltava helposti luettavia ja pysyvästi kiinnitettyjä silloinkin, kun laite on asennettuna ajoneuvoon.

4. AJONEUVOTYYPIN EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄN MYÖNTÄMINEN

- 4.1 Jos asiaankuuluvat vaatimukset täyttyvät, EY-tyyppihyväksyntätodistus on annettava direktiivin 70/156/ETY 4 artiklan 3 kohdan ja tarvittaessa 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
- 4.2 Lisäyksessä 2 esitetään EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli.
- 4.3 Jokaiselle hyväksytylle ajoneuvotyyppille on annettava direktiivin 70/156/ETY liitteen VII mukainen hyväksyntänumero. Sama jäsenvaltio ei saa antaa samaa numeroa toiselle ajoneuvotyyppille.

5. TYYPIN MUUTOKSET JA HYVÄKSYNTÖJEN TARKISTUKSET

- 5.1 Tämän direktiivin mukaisesti hyväksytyjen tyyppien muuttamiseen sovelletaan direktiivin 70/156/ETY 5 artiklan säännöksiä.

6. TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

- 6.1 Tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistavat toimenpiteet on toteutettava direktiivin 70/156/ETY 10 artiklassa määrättyjen vaatimusten mukaisesti.
- 6.2 Erityismääräykset:
- 6.2.1 Direktiivin 70/156/ETY liitteessä X olevassa 2.3.5 kohdassa mainituilla testeillä tarkoitetaan UN/ECE-säännön nro 51 liitteessä 7 vahvistettuja testejä, joihin viitataan tämän direktiivin liitteessä III.
- 6.2.2 Direktiivin 70/156/ETY liitteessä X olevassa 3 kohdassa mainitut tarkastukset suoritetaan tavallisesti kerran kahdessa vuodessa.

Lisäys 1

Neuvoston direktiivin 70/156/ETY (*) liitteen I mukainen ilmoituslomake nro ... ajoneuvon EY-tyyppihyväksynnästä sallitun melutason ja pakojärjestelmän osalta (direktiivi 70/157/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai siihen kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

0. Yleistä

- 0.1 Merkki (valmistajan kauppanimi):
- 0.2 Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus (kuvaukset):
- 0.3 Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvon (b):
 - 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4 Ajoneuvoluokka (c):
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.8 Ajoneuvon kokoonpanotehtaan (-tehtaiden) osoite (osoitteet)

1. Ajoneuvon yleiset rakenteelliset ominaisuudet

- 1.1 Valokuvat tai piirustukset malliajoneuvosta:
 - 1.3.3 Vetävät akselit (lukumäärä, sijainti, kytkentä muihin akseleihin):
- 1.6 Moottorin sijainti ja järjestely:

2. Massat ja mitat (e) (kg ja mm) (viitataan piirustukseen tarvittaessa)

- 2.4 Ajoneuvon mitat (äärimitat)
 - 2.4.1 Alusta ilman koria
 - 2.4.1.1 Pituus (j):
 - 2.4.1.2 Leveys (k):
 - 2.4.2 Alusta, jossa on kori
 - 2.4.2.1 Pituus (j):
 - 2.4.2.2 Leveys (k):
- 2.6 Ajokuntoisen korilla varustetun ajoneuvon massa tai alustan massa ohjaamoineen, jos valmistaja ei asenna koria, (mukaan luettuna jäähdytysneste, voiteluöljyt, polttoaine, työkalut, varapyörä ja kuljettaja) (o) (suurin ja pienin arvo):

(*) Tässä ilmoituslomakkeessa käytetyt kohtien numerot ja alaviitteet vastaavat direktiivin 70/156/ETY liitteessä I määriteltyjä numeroita ja alaviitteitä. Tämän direktiivin kannalta merkityksettömät kohdat on jätetty pois.

3. **Moottori (q):**
- 3.1 Valmistaja:
- 3.1.1 Valmistajan merkitsemä moottorin numerotunnus: (merkittynä moottoriin tai muu tunnistustapa)
- 3.2 Polttomoottori:
- 3.2.1.1 Toimintaperiaate: kipinäsytytys/puristussytytys, neli-/kaksitahtinen ⁽¹⁾
- 3.2.1.2 Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:
- 3.2.1.2.3 Sytytysjärjestys:
- 3.2.1.3 Sylinteritilavuus (s): cm^3
- 3.2.1.8 Suurin nettoteho (t): kW nopeudella ... rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
- 3.2.4 Polttoaineen syöttö
- 3.2.4.1 Kaasuttimella/kaasuttimilla: kyllä/ei ⁽¹⁾
- 3.2.4.1.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.2.4.1.3 Lukumäärä:
- 3.2.4.2 Polttoaineen ruiskutuksella (vain puristussytytysmoottorit): kyllä/ei ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.2 Toimintaperiaate: suoraruiskutus/esikammio/pyörrekammio ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.4 Säädin
- 3.2.4.2.4.1 Tyyppi:
- 3.2.4.2.4.2.1 Ryntäysnopeus kuormitettuna: rpm
- 3.2.4.3 Polttoaineen suihkutuksella (vain ottomoottorit): kyllä/ei ⁽¹⁾
- 3.2.4.3.1 Toimintaperiaate: imusarja (yksi-/monipiste ⁽¹⁾)/suorasuihkutus/muu (määritellään) ⁽¹⁾
- 3.2.8 Imujärjestelmä
- 3.2.8.4.2 Ilmansuodatin, piirustukset; tai
- 3.2.8.4.2.1 Merkki (merkit):
- 3.2.8.4.2.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.2.8.4.3 Imuäänenvaimennin, piirustukset; tai
- 3.2.8.4.3.1 Merkki (merkit):
- 3.2.8.4.3.2 Tyyppi (tyypit):
- 3.2.9 Pakojärjestelmä
- 3.2.9.2 Pakojärjestelmän kuvaus ja/tai piirustus:

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

3.2.9.4 Pakoäänenvaimennin (-vaimentimet):

Etu-, keski- ja takavaimentimen osalta: rakenne, tyyppi, merkintä; milloin oleellista ulkopuolisen melun kannalta: melua rajoittavat toimenpiteet moottoritilassa ja moottorissa:

3.2.9.5 Pakoaukon sijainti:

3.2.9.6 Kuitumaisia aineita sisältävä pakoäänenvaimennin:

3.2.12.2.1 Katalyysaattori: kyllä/ei ⁽¹⁾

3.2.12.2.1.1 Katalyysaattoreiden ja katalyyttielementtien lukumäärä:

3.3 Sähkömoottori

3.3.1 Tyyppi (käämitys, magnetointi):

3.3.1.1 Suurin teho tunnin ajan: kW

3.3.1.2 Käyttöjännite: V

3.4 Muut koneet ja moottorit ja niiden yhdistelmät (tällaisten koneiden ja moottoreiden osien ominaisuudet):

4. **Voimansiirto (v)**

4.2 Tyyppi (mekaaninen, hydraulinen, sähköinen jne.):

4.6 Välytysuhteet:

Vaihde	Vaihteiston sisäiset välytysuhteet (moottorin ja vaihdelaatikon ulostuloakselin kierroslukujen suhteet)	Vetopyörästäön välytysuhde (-suhteet) (vaihdelaatikon ulostuloakselin ja vetävien pyörien kierroslukujen suhde)	Kokonaisvälytysuhteet
Suurin CVT:n (*) osalta:			
1			
2			
3			
...			
Pienin CVT:n (*) osalta			
Peruutus			

(*) Portaattomasti säätävä vaihteisto.

4.7 Ajoneuvon suurin nopeus ja vaihde, jolla se saavutetaan (km/h) (w):

6. **Pyöräntuenta**

6.6 Renkaat ja pyörät

6.6.2 Vierintäsäteiden ylä- ja alaraja

6.6.2.1 Akseli 1:

6.6.2.2 Akseli 2:

6.6.2.3 Akseli 3:

6.6.2.4 Akseli 4:

jne.

(1) Tarpeeton yliviivataan.

9. **Kori (ei koske luokkaan M₁ kuuluvia ajoneuvoja)**
- 9.1 Korin tyyppi:
- 9.2 Käytetyt materiaalit ja rakennemenetelmät:
12. **Muuta**
- 12.5 Tiedot mahdollisista moottoriin liittymättömistä laitteista, jotka on suunniteltu melun vähentämiseksi (ellei sellaista laitetta ole käsitelty muissa kohdissa):

Maastoajoneuvoja koskevat lisätiedot

- 1.3 Akseleiden ja pyörien lukumäärä:
- 2.4.1 Alusta ilman koria
- 2.4.1.4.1 Lähestymiskulma (na): astetta
- 2.4.1.5.1 Jättökulma (nb): astetta
- 2.4.1.6 Maavara (sellaisena kuin se määritellään direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevan A jakson 4.5 kohdassa)
- 2.4.1.6.1 Akselien välissä:
- 2.4.1.6.2 Etuakselin (-akselien) alla:
- 2.4.1.6.3 Taka-akselin (-akselien) alla:
- 2.4.1.7 Luiskakulma (nc): astetta
- 2.4.2 Alusta, jossa on kori
- 2.4.2.4.1 Lähestymiskulma (na): astetta
- 2.4.2.5.1 Jättökulma (nb): astetta
- 2.4.2.6 Maavara (sellaisena kuin se määritellään direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevan A jakson 4.5 kohdassa)
- 2.4.2.6.1 Akselien välissä:
- 2.4.2.6.2 Etuakselin (-akselien) alla:
- 2.4.2.6.3 Taka-akselin (-akselien) alla:
- 2.4.2.7 Luiskakulma (nc): astetta
- 2.15 Mäkilähtökyky (perävaunuun kytkemätön ajoneuvo): prosenttia
- 4.9 Tasauspyörästäön lukko: kyllä/ei/valinnainen ⁽¹⁾

Päiväys, tiedosto

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

Lisäys 2

MALLI

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

(Enimmäiskoko: A4 (210 × 297 mm))

Viranomaisen leima

Ilmoitus

- tyyppihyväksynnästä ⁽¹⁾
- tyyppihyväksynnän laajentamisesta ⁽¹⁾
- tyyppihyväksynnän epäämisestä ⁽¹⁾
- tyyppihyväksynnän peruuttamisesta ⁽¹⁾

ajoneuvon/osan/erillisen teknisen yksikön ⁽¹⁾ osalta direktiivin .../.../ETY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

I OSA

- 0.1 Merkki (valmistajan kauppanimi):
- 0.2 Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus (kuvaukset):
- 0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvon /osaan /erilliseen tekniseen yksikköön ⁽¹⁾ ⁽²⁾
- 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4 Ajoneuvoluokka ⁽³⁾:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-hyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitysmenetelmä:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (-tehtaiden) osoite (osoitteet)

II OSA

1. Lisätiedot (tarvittaessa): Katso täydennys.
2. Testauksesta vastaava tekninen tutkimuslaitos:
3. Testausselosteen päiväys:
4. Testausselosteen numero:
5. Mahdolliset huomautukset: Katso täydennys.
6. Paikka:
7. Päiväys:
8. Allekirjoitus:
9. Tämän asiakirjan liitteenä on toimivaltaisilla hallintoviranomaisilla oleva tyyppihyväksyntäasiakirjojen hakemisto, jota saa pyynnöstä.

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽²⁾ Jos tyyppin tunnistustavat sisältävät tämän tyyppihyväksyntätodistuksen kattaman ajoneuvon / osan / erillisen teknisen yksikön kuvaamisessa tarpeettomia merkkejä, ne on esitettävä asiakirjoissa merkillä "?" (esim. ABC??123??).

⁽³⁾ Määritely direktiivin 70/156/ETY liitteessä IIA.

Täydennys EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ...

direktiivin 70/157/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY, mukaisen ajoneuvon tyyppihyväksynnän osalta

1. Lisätiedot:
 - 1.1 Tarvittaessa luettelo UN/ECE-säännön nro 51 liitteessä III olevassa 3.1.2.3.2.3 kohdassa tarkoitetuista ajoneuvoista:
 - 1.2 Moottori
 - 1.2.1 Valmistaja:
 - 1.2.2 Tyyppi:
 - 1.2.3 Malli:
 - 1.2.4 Suurin nimellisteho: kW nopeudella rpm
 - 1.3 Voimansiirto: käsivalintainen/automaattivaihteisto ⁽¹⁾
 - 1.3.1 Vaihteiden lukumäärä:
 - 1.4 Varusteet
 - 1.4.1 Pakoäänenvaimennin
 - 1.4.1.1 Valmistaja:
 - 1.4.1.2 Malli:
 - 1.4.1.3 Tyyppi: piirustus nro:
 - 1.4.2 Imusarjan äänenvaimennin
 - 1.4.2.1 Valmistaja:
 - 1.4.2.2 Malli:
 - 1.4.2.3 Tyyppi: piirustus nro:
 - 1.5 Rengaskoko:
 - 1.5.1 Tyyppihyväksyntätästissä käytettävän rengastyypin kuvaus:
 - 1.6 Mittaukset
 - 1.6.1 Liikkeessä olevan ajoneuvon melutaso

Mittaustulokset

	Vasen dB(A) ⁽¹⁾	Oikea dB(A) ⁽¹⁾	Vaihteenvalitsimen asento
ensimmäinen mitta			
toinen mitta			
kolmas mitta			
neljäs mitta			

Testitulos: dB(A)/E ⁽²⁾

- ⁽¹⁾ Mittausarvot annetaan niin, että huomioon otetaan liitteessä I olevan 2.2.1 kohdan säännösten mukainen vähennys 1 dB (A).
⁽²⁾ E ilmoittaa, että kyseinen mitta on tehty tämän direktiivin mukaisesti.

- 1.6.2 Paikallaan olevan ajoneuvon melutaso

Mittaustulokset

	dB(A)	Moottori
ensimmäinen mitta		
toinen mitta		
kolmas mitta		

Testitulos: dB(A)/E ⁽¹⁾

- ⁽¹⁾ E ilmoittaa, että kyseinen mitta on tehty tämän direktiivin mukaisesti.

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

1.6.3 Paineilman melutaso:

Mittaustulokset		
	Vasen puoli dB(A) ⁽¹⁾	Oikea puoli dB(A) ⁽¹⁾
ensimmäinen mittaus		
toinen mittaus		
kolmas mittaus		
neljäs mittaus		
Testitulos: dB(A)		
⁽¹⁾ Mittausarvot annetaan niin, että huomioon otetaan liitteessä I olevan 2.2.1 kohdan		

5. Huomautukset:

LIITE II

"LIITE II

**PAKOJÄRJESTELMIEN EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ ERILLISINÄ TEKNISINÄ YKSIKKÖINÄ
(VARAPAKOJÄRJESTELMÄT) KOSKEVAT HALLINNOLLISET MÄÄRÄYKSET**

1. EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄHAKEMUS
 - 1.1 Varapakojärjestelmää tai sen osaa erillisenä teknisenä yksikkönä koskevan, direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaisen EY-tyyppihyväksyntähakemuksen tekee kyseisen ajoneuvon valmistaja tai erillisen teknisen yksikön valmistaja.
 - 1.2 Ilmoituslomakkeen malli esitetään lisäyksessä 1.
 - 1.3 Tutkimuslaitoksen pyynnöstä hakijan on toimitettava:
 - 1.3.1 kaksi mallikappaletta järjestelmästä, jota jätetty EY-tyyppihyväksyntähakemus koskee,
 - 1.3.2 sellaista tyyppiä oleva pakojärjestelmä, joka oli alunperin asennettu ajoneuvoon, kun EY-tyyppihyväksyntä annettiin,
 - 1.3.3 sellaista tyyppiä edustava ajoneuvo, johon järjestelmä on tarkoitus asentaa ja joka täyttää UN/ECE-säännön nro 51 liitteessä 7 olevan 4.1 kohdan vaatimukset, joihin viitataan tämän direktiivin liitteessä III,
 - 1.3.4 edellä kuvailtua ajoneuvotyyppiä vastaava erillinen moottori.
2. MERKINNÄT
 - 2.4.1 Varapakojärjestelmään tai sen osaan, lukuun ottamatta kiinnityslaitteita ja putkia, on merkittävä
 - 2.4.1.1 varajärjestelmän tai sen osan valmistajan tavaramerkki tai kaupallinen merkki,
 - 2.4.1.2 valmistajan kaupallinen kuvaus.
 - 2.4.2 Näiden merkintöjen on oltava helposti luettavia ja pysyviä silloinkin kun laitteet on asennettu ajoneuvoon.
3. EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄN ANTAMINEN
 - 3.1 Jos asiaankuuluvat vaatimukset täyttyvät, EY-tyyppihyväksyntä myönnetään direktiivin 70/156/ETY 4 artiklan 3 kohdan ja soveltuvin osin 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
 - 3.2 Lisäyksessä 2 esitetään EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli.
 - 3.3 Jokaiselle erillisenä teknisenä yksikkönä hyväksytylle varapakojärjestelmälle tai sen osalle annetaan direktiivin 70/156/ETY liitteen VII mukainen hyväksyntänumero; tyyppihyväksyntänumeron kolmas osa viittaa muutettuun direktiiviin, joka oli voimassa ajoneuvon tyyppihyväksynnän myöntämisaikana. Sama jäsenvaltio ei saa antaa samaa numeroa toiselle varapakojärjestelmälle tai sen osalle.
4. EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄMERKKI
 - 4.1 Jokaisessa tämän direktiivin perusteella hyväksytyyn tyyppiin kanssa yhdenmukaisessa varapakojärjestelmässä tai sen osassa, lukuun ottamatta kiinnityslaitteita ja putkia, on oltava EY-tyyppihyväksyntämerkki.
 - 4.2 Tyyppihyväksyntämerkki koostuu suorakulmion sisällä olevasta pienaakkosilla kirjoitetusta 'e'-kirjaimesta, jota seuraa hyväksynnän antavan jäsenvaltion tunnusnumero:
 - '1' Saksa
 - '2' Ranska
 - '3' Italia
 - '4' Alankomaat

- '5' Ruotsi
- '6' Belgia
- '7' Unkari
- '8' Tšekki
- '9' Espanja
- '11' Yhdistynyt kuningaskunta
- '12' Itävalta
- '13' Luxemburg
- '17' Suomi
- '18' Tanska
- '19' Romania
- '20' Puola
- '21' Portugali
- '23' Kreikka
- '24' Irlanti
- '26' Slovenia
- '27' Slovakia
- '29' Viro
- '32' Latvia
- '34' Bulgaria
- '36' Liettua
- '49' Kypros
- '50' Malta.

Suorakulmion läheisyydessä on myös oltava 'perustyyppihyväksyntänumero', joka sisältyy direktiivin 70/156/ETY liitteessä VII tarkoitetun tyyppihyväksyntänumeron 4 osaan ja sen edellä kaksi numeroa, jotka ilmoittavat viimeisimmän direktiiviin 70/157/ETY tehdyn merkittävän teknisen muutoksen, joka oli voimassa ajoneuvon EY-tyypihyväksynnän myöntämispäivänä. Direktiiville 70/157/ETY järjestysnumero on 00; direktiiville 77/212/ETY järjestysnumero on 01; direktiiville 84/424/ETY järjestysnumero on 02; Direktiiville 92/97/ETY ja tälle direktiiville järjestysnumero on 03. Järjestysnumero 03 vastaa myös UN/ECE-säännön nro 59 muutossarjan 00 teknisiä vaatimuksia.

- 4.3 Merkin on oltava selvästi luettava ja pysyvä myös, kun varapakojärjestelmä tai sen osa on asennettuna ajoneuvoon.
- 4.4 Lisäyksessä 3 on esimerkki EY-tyypihyväksyntämerkinnästä.
- 5. TYYPPIEN MUUTOKSET JA HYVÄKSYNTÖJEN TARKISTUKSET
- 5.1 Tämän direktiivin mukaisesti hyväksytyjen tyyppien muuttamisessa sovelletaan direktiivin 70/156/ETY 5 artiklan säännöksiä.
- 6. TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS
- 6.1 Tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistavat toimenpiteet on toteutettava direktiivin 70/156/ETY 10 artiklassa säädettyjen vaatimusten mukaisesti.
- 6.2 Erityismääräykset:
 - 6.2.1 Direktiivin 70/156/ETY liitteessä X olevassa 2.3.5 kohdassa mainituilla testeillä tarkoitetaan UN/ECE-säännön nro 59 liitteessä 5 vahvistettuja testejä, joihin viitataan tämän direktiivin liitteessä III.
 - 6.2.2 Direktiivin 70/156/ETY liitteessä X olevassa 3 kohdassa mainitut tarkastukset suoritetaan tavallisesti kerran kahdessa vuodessa.

Lisäys 1

Moottoriajoneuvojen pakojärjestelmien EY-tyyppihyväksyntää erillisenä teknisenä yksikkönä koskeva ilmoituslomake nro ... (direktiivi 70/157/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai siihen kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

0. Yleistä

0.1 Merkki (valmistajan kaupp nimi):

0.2 Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus (kuvaukset):

0.5 Valmistajan nimi ja osoite:

0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-hyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitysmenetelmä:

0.8 Kokoonpanotehtaan (-tehtaiden) osoite (osoitteet):

1. Kuvaus ajoneuvosta, johon laite on tarkoitettu (jos laite on tarkoitettu useampaan kuin yhteen ajoneuvotyyppiin, tässä kohdassa mainitut tiedot on annettava jokaisesta kyseessä olevasta tyypestä)

1.1 Merkki (valmistajan kaupp nimi):

1.2 Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus (kuvaukset):

1.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty ajoneuvoon:

1.4 Ajoneuvoluokka:

1.5 Melutasoa koskeva EY-tyyppihyväksyntänumero:

1.6 Kaikki ajoneuvoa koskevan tyyppihyväksyntätodistuksen 1.1–1.5 kohdassa annetut tiedot (tämän direktiivin liitteen I lisäys 2)

2. Laitteen kuvaus

2.1 Varapakojärjestelmän kuvaus, jossa ilmoitetaan järjestelmän jokaisen osan suhteellinen positio ja annetaan asennusohjeet:

2.2 Yksityiskohtaiset piirustukset jokaisesta osasta, jotta ne voidaan helposti paikallistaa ja tunnistaa, sekä tiedot käytetyistä materiaaleista. Näissä piirustuksissa on ilmoitettava pakollisen EY-tyyppihyväksyntämerkin kiinnittämiseksi varattu paikka:

Päiväys, tiedosto

Lisäys 2

MALLI

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

(maksimikoko: A4 (210 × 297 mm))

Viranomaisen leima

Ilmoitus

- tyyppihyväksynnästä ⁽¹⁾
- tyyppihyväksynnän laajentamisesta ⁽¹⁾
- tyyppihyväksynnän epäämisestä ⁽¹⁾
- tyyppihyväksynnän peruuttamisesta ⁽¹⁾

ajoneuvon/osan/erillisen teknisen yksikön ⁽¹⁾ osalta direktiivin .../.../ETY, sellaisen kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY, mukaisesti.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

I OSA

- 0.1 Merkki (valmistajan kauppanimi):
- 0.2 Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus (kuvaukset):
- 0.3 Tyypin tunnistustapa, jos se on merkitty ajoneuvoon/osaan/erilliseen tekniseen yksikköön ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1 Tunnisteen sijainti:
- 0.4 Ajoneuvoluokka ⁽³⁾:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden EY-hyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitysmenetelmä:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (-tehtaiden) osoite (osoitteet):

II OSA

1. Lisätiedot (tarvittaessa): katso täydennys
2. Testauksesta vastaava tekninen tutkimuslaitos:
3. Testausselosteen päiväys:
4. Testausselosteen numero:

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽²⁾ Jos tyypin tunnistustavat sisältävät tämän tyyppihyväksyntätodistuksen kattaman ajoneuvon/osan/erillisen teknisen yksikön kuvaamisessa tarpeettomia merkkejä, ne on esitettävä asiakirjoissa merkillä '?' (esim. ABC??123??).

⁽³⁾ Määritely direktiivin 70/156/ETY liitteessä IIA.

5. Mahdolliset huomautukset: katso täydennys
 6. Paikka:
 7. Päiväys:
 8. Allekirjoitus:
 9. Liitteenä on luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta aineistosta, joka on pyynnöstä saatavissa.
- _____

Täydennys EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ...

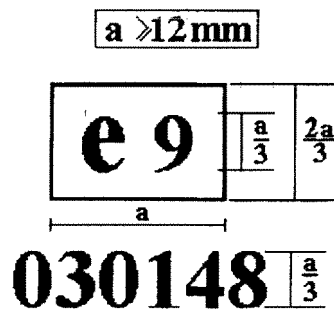
joka koskee moottoriajoneuvoihin tarkoitetun pakojärjestelmän tyyppihyväksyntää erillisenä teknisenä yksikkönä direktiivin 70/157/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY, mukaisesti

1. Lisätiedot
 - 1.1 Erillisen teknisen yksikön rakenne:
 - 1.2 Moottoriajoneuvotyyppin tai tyyppien, johon tai joihin äänenvaimennin asennetaan, tavaramerkki tai kaupallinen merkki ⁽¹⁾
 - 1.3 Ajoneuvotyyppi (-tyypit) ja tyyppihyväksyntänumero(t)
 - 1.4 Moottori
 - 1.4.1 Tyyppi (ottomoottori, dieselmoottori)
 - 1.4.2 Työkierto: kaksitahti, nelitahti:
 - 1.4.3 Sylinteritilavuus:
 - 1.4.4 Moottorin suurin nimellisteho: kW nopeudella rpm
 - 1.5 Vaihteiden lukumäärä:
 - 1.6 Käytetyt välitykset:
 - 1.7 Vetoakselin välitys (välitykset):
 - 1.8 Melutason arvot:
liikkeessä oleva ajoneuvo: dB(A), tasainen nopeus ennen kiihdytystä km/h;
paikallaan oleva ajoneuvo: dB(A), rpm
 - 1.9 Vastapaineen arvo:
 - 1.10 Mahdolliset käyttö- ja asennusrajoitukset:
2. Huomautukset:

⁽¹⁾ Jos ilmoitetaan useita tyyppisiä, jokaisesta tyyppistä on täytettävä erikseen 1.3–1.10 kohta.

Lisäys 3

EY-tyyppihyväksyntämerkin malli



Edellä olevalla EY-tyyppihyväksyntämerkillä varustettu pakojärjestelmä tai sen osa on laite, joka on hyväksytty Espanjassa (e 9) direktiivin 92/97/ETY (03) mukaisesti perushyväksyntänumerolla 0148.

Käytetyt numerot ovat vain esimerkkejä.”

LIITE III

"LIITE III

1. Tekniset vaatimukset ovat samat kuin
 - a) Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännössä nro 51 (*) olevassa 2, 6.1, 6.2.1 ja 6.3 kohdassa sekä liitteissä 3–10 määrätyt vaatimukset;
 - b) Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännössä nro 59 (**) olevassa 2 ja 6 kohdassa sekä liitteissä 3–5 määrätyt vaatimukset.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen säännösten soveltamiseksi sovelletaan seuraavaa:
 - a) 'Kuormittamattomalla ajoneuvolla' tarkoitetaan ajoneuvoa, jonka massa määritellään tämän direktiivin liitteen I lisäyksessä 1 olevassa 2.6 kohdassa, mutta ilman kuljettajaa.
 - b) 'Ilmoituslomakkeella' tarkoitetaan tämän direktiivin liitteiden I ja II lisäyksessä 2 esitettyä tyyppihyväksyntätodistusta.
 - c) 'Sääntöjen sopimuspuolilla' tarkoitetaan jäsenvaltioita.
 - d) Viittauksen sääntöön nro 51 ja sääntöön nro 59 katsotaan tarkoittavan viittausta direktiiviin 70/157/ETY.
 - e) Kohdassa 2.2.6 olevan alaviitteen 1 katsotaan tarkoittavan seuraavaa: 'Luokkien määritelmistä on säädetty direktiivin 70/156/ETY liitteessä IIA.'

(*) EUVL L 137, 30.5.2007, s. 68.

(**) EUVL L 326, 24.11.2006, s. 43."

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä kesäkuuta 2007,

alueellisten neuvoo-antavien toimikuntien perustamisesta yhteisen kalastuspolitiikan alalla tehdyn päätöksen 2004/585/EY muuttamisesta

(2007/409/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2371/2002⁽¹⁾ ja erityisesti sen 31 ja 32 artiklassa säädetään alueellisten neuvoo-antavien toimikuntien perustamisella tarjottavista, alan toimijoiden käytettävissä olevista uusista keinoista osallistua yhteisen kalastuspolitiikan kehittämiseen.
- (2) Päätöksessä 2004/585/EY⁽²⁾ määritellään yhteiset puitteet, joita jokaisen alueellisen neuvoo-antavan toimikunnan on noudatettava.
- (3) Päätöksen 2004/585/EY 9 artiklassa säädetään alueellisille neuvoo-antaville toimikunnille myönnettävästä rahoituksesta niiden tehokkaan toiminnan varmistamiseksi sekä niiden tulkkauksen ja käännöskulujen kattamiseksi.

- (4) Alueelliset neuvoo-antavat toimikunnat antavat yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevia neuvoja komissiolle ja jäsenvaltioille sekä varmistavat sidosryhmien tehokkaan osallistumisen, joka on yksi uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan keskeisiä tukipylväitä ja hyvän hallintotavan edellytys.

- (5) Alueellisia neuvoo-antavia toimikuntia olisi sen vuoksi pidettävä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002⁽³⁾ 162 artiklan b alakohdassa tarkoitettuina Euroopan unionin yleisen edun mukaista tavoitetta edistävinä yhteisinä.

- (6) Alueellisille neuvoo-antaville toimikunnille on tarpeen tarjota rahoituksellinen vakuus myöntämällä niille riittävä ja pysyvä rahoitus, jotta ne voisivat jatkaa tehokkaasti neuvoo-antavaa tehtäväänsä yhteisessä kalastuspolitiikassa.

- (7) Alueellisten neuvoo-antavien toimikuntien saaman yhteisön rahoituksen hallinnoinnin yksinkertaistamiseksi olisi käytettävä yhtä ainoaa rahoitusvälinettä kaikkien kustannusten kattamiseksi.

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUVL L 256, 3.8.2004, s. 17.

⁽³⁾ EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 478/2007 (EUVL L 111, 28.4.2007, s. 13).

- (8) Yhteisön alueellisille neuvoo-antaville toimikunnille myöntämän rahoitustuen vuoksi on tärkeää, että komissio voi tilintarkastusten lisäksi tarkastaa milloin tahansa, että alueelliset neuvoo-antavat toimikunnat toimivat niille osoitettujen tehtävien mukaisesti.
- (9) Sen vuoksi päätös 2004/585/EY olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan päätös 2004/585/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

Rahoitus

1. Alueellinen neuvoo-antava toimikunta, jolle on myönnetty oikeushenkilön asema, voi hakea yhteisön rahoitustukea Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 (*) asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 162 artiklan b alakohdassa tarkoitettuna Euroopan unionin yleisen edun mukaista tavoitetta edistävänä yhteisönä.

2. Komissio allekirjoittaa kunkin alueellisen neuvoo-antavan toimikunnan kanssa vuosittain avustussopimuksen, jolla

katetaan niiden toimintakustannukset, tulkkaus- ja käännöskulut mukaan luettuina, liitteen II mukaisesti.

(*) EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 478/2007 (EUVL L 111, 28.4.2007, s. 13).”

- 2) Lisätään artikla seuraavasti:

”9 a artikla

Komission tekemät tarkastukset

Komissio voi tehdä kaikki tarpeellisiksi katsomansa tarkastukset varmistaakseen, että toiminta on asetuksessa (EY) N:o 2371/2002 ja päätöksessä 2004/585/EY alueellisille neuvoo-antaville toimikunnille osoitettujen tehtävien mukaista.”

- 3) Korvataan liite II tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 11 päivänä kesäkuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. SEEHOFER

LIITE

"LIITE II

Yhteisön osallistuminen alueellisille neuvoo-antaville toimikunnille aiheutuneisiin kustannuksiin

Yhteisö maksaa osan Euroopan unionin yleisen edun mukaista tavoitetta edistävinä yhteisöinä pidettävien alueellisten neuvoo-antavien toimikuntien toimintakustannuksista. Yhteisön kullekin alueelliselle neuvoo-antavalle toimikunnalle sen toimintakustannuksiin myöntämä avustus voi olla enintään 90 prosenttia alueellisen neuvoo-antavan toimikunnan toimintabudjetista. Seuraavina vuosina rahoitustuki on pysyvää, ja se riippuu käytettävissä olevasta talousarviosta. Komissio tekee kunkin alueellisen neuvoo-antavan toimikunnan kanssa vuosittain toiminta-avustussopimuksen, jossa vahvistetaan mainitun rahoituksen myöntämistä koskevat ehdot, täsmälliset edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt.

Tukikelpoisia kustannuksia ovat alueellisten neuvoo-antavien toimikuntien tavanomaisen toiminnan turvaamisesta aiheutuvat kustannukset, ja joilla edistetään toimikuntien tavoitteiden saavuttamista. Yhteisön rahoitusosuus koskee vain tosiasiallisia menoja; tämä osuus myönnetään edellyttäen, että myös muu rahoitus on myönnetty.

Tukikelpoisia ovat seuraavat suorat kustannukset:

- henkilöstökulut (henkilöstöstä hankkeen työpäivää kohden aiheutuvat kustannukset),
 - kokoustilat,
 - uudet tai käytetyt laitteet,
 - hyödykkeet ja tarvikkeet,
 - jäsenille tiedottamisesta aiheutuvat kulut,
 - alueellisten neuvoo-antavien toimikuntien kokouksiin osallistuvien asiantuntijoiden matka- ja majoituskulut (komission yksiköiden vahvistamien taulukkojen tai sääntöjen mukaisesti),
 - tilintarkastukset,
 - tulkkaus- ja käännöskulut,
 - ennakoimattomia menoja koskeva varaus, joka on enintään viisi prosenttia tukikelpoisista suorista kustannuksista."
-

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä kesäkuuta 2007,

perunan sukkulamukulataudin yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estävistä toimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2451)

(2007/410/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

Tällä hetkellä näitä yhteisöstä peräisin olevia kasveja eivät koske mitkään erityisvaatimukset kyseisen haitallisen organismin osalta.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasveille tai kasvituotteille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan,

(5) On tarpeen ryhtyä toimenpiteisiin kyseisen haitallisen organismin yhteisöön kulkeutumista ja siellä leviämistä vastaan, koska saatavilla olevien tieteellisten tietojen mukaan mainitun organismin esiintyminen kyseisissä kasveissa voi johtaa sen leviämiseen laajemmalle.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 2000/29/EY mukaan jäsenvaltion, joka katsoo kyseisen direktiivin liitteessä I tai II luetellun haitallisen organismin olevan vaarassa kulkeutua alueelleen tai levitä siellä, on toteutettava kaikki kyseiseltä vaaralta suojautumiseen tarvittavat toimenpiteet.

(6) Tässä päätöksessä säädettyjä toimenpiteitä olisi sovellettava haitallisen organismin kulkeutumiseen ja leviämiseen, suvun *Brugmansia* Pers. spp. ja lajin *Solanum jasminoides* Paxton istutukseen tarkoitettujen kasvien, siemenet mukaan luettuina, tuontiin, tuotantoon ja siirtoon yhteisössä. Lisäksi olisi valmisteltava tutkimus kyseisen haitallisen organismin esiintymisestä tai pitkäaikaisesta esiintymättömyydestä jäsenvaltioissa.

(2) Alankomaat on perunan sukkulamukulataudin esiintymisen vuoksi ilmoittanut 14 päivänä helmikuuta 2007 jäsenvaltioille ja komissiolle, että se on 14 päivänä helmikuuta 2007 hyväksynyt virallisia toimenpiteitä, joilla tämän haitallisen organismin kulkeutuminen edelleen sen alueelle ja siellä leviäminen pyritään estämään.

(7) On aiheellista arvioida toimenpiteiden tulokset, erityisesti jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella, jotta niitä voidaan käyttää mahdollisten tulevien toimenpiteiden pohjana.

(3) Perunan sukkulamukulatauti on lueteltu direktiivin 2000/29/EY liitteessä I olevan A osan I jaksossa organisiimina, jonka kulkeutuminen kaikkiin jäsenvaltioihin ja niissä leviäminen on estettävä.

(8) Jäsenvaltioiden olisi tarvittaessa mukautettava lainsäädäntöään tämän päätöksen mukaiseksi.

(4) Perunan sukkulamukulatautia on löydetty lajin *Solanum jasminoides* Paxton ja lajin *Brugmansia* Pers. spp. kasveista.

(9) Toteutettujen toimenpiteiden tuloksia olisi tarkasteltava 29 päivään helmikuuta 2008 mennessä.

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/35/EY (EUVL L 88, 25.3.2006, s. 9).

(10) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Mainittujen kasvien tuonti

Suvun *Brugmansia* Pers. spp. ja lajin *Solanum jasminoides* Paxton istutukseen tarkoitettujen kasveja, siemenet mukaan luettuina, jäljempänä 'mainitut kasvit', saa tuoda yhteisöön vain, jos

- a) ne ovat liitteessä olevassa 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisia ja
- b) vastuussa oleva virallinen elin on tarkastanut ja testannut ne yhteisöön tuonnin yhteydessä perunan sukkulamukulataudin esiintymisen varalta direktiivin 2000/29/EY 13 a artiklan 1 kohdan mukaisesti ja todennut ne siitä vapaiksi.

2 artikla

Mainittujen kasvien siirtäminen yhteisössä

Mainittuja kasveja, jotka ovat yhteisöstä peräisin tai jotka on tuotu yhteisöön edellä 1 artiklan säännösten mukaisesti, saa siirtää yhteisössä vain, jos ne täyttävät liitteessä olevassa 2 kohdassa säädetyt edellytykset.

3 artikla

Tutkimukset ja tiedoksiannot

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä virallisia tutkimuksia ja tarvittaessa testejä perunan sukkulamukulataudin esiintymisen havaitsemiseksi isäntäkasveissa tai kyseisen haitallisen organismin aiheuttaman tartunnan osoittamiseksi alueellaan.

Tutkimusten tulokset on annettava tiedoksi komissiolle ja muille jäsenvaltioille 10 päivään tammikuuta 2008 mennessä, sanotun

kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2000/29/EY 16 artiklan 2 kohdan soveltamista.

2. Perunan sukkulamukulataudin epäilyistä tai vahvistetuista esiintymisistä on ilmoitettava välittömästi vastuussa oleville virallisille elimille.

4 artikla

Noudattaminen

Jäsenvaltioiden on tarvittaessa mukautettava perunan sukkulamukulataudin kulkeutumiselta ja leviämiseltä suojautumista varten vahvistamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Jäsenvaltioiden on välittömästi tiedotettava näistä toimenpiteistä komissiolle.

5 artikla

Uudelleentarkastelu

Tätä päätöstä on tarkasteltava uudelleen viimeistään 29 päivänä helmikuuta 2008.

6 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

LIITE

Tämän päätöksen 1 ja 2 artiklassa tarkoitetut lisätoimenpiteet**1. Tuontia koskevat erityisvaatimukset**

Rajoittamatta direktiivin 2000/29/EY liitteessä III olevan A osan 13 kohdan soveltamista kolmansista maista peräisin olevien mainittujen kasvien mukana on oltava edellä mainitun direktiivin 13 artiklan 1 kohdan ii alakohdassa tarkoitettu todistus, jonka kohdassa "lisäilmoitus" todetaan, että mainitut kasvit ovat peräisin ja ne on kasvatettu yhtäjaksoisesti FAO:n kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevan kansainvälisen standardin nro 5 ⁽¹⁾ määritelmän mukaisessa tuotantopaikassa, jäljempänä 'tuotantopaikka', jonka kansallinen kasvinsuojelulin on rekisteröinyt alkuperämaassa ja jota se valvoo, ja

- a) tuotantopaikka sijaitsee maissa, joista tiedetään, ettei niissä esiinny perunan sukkulamukulatautia, tai
- b) tuotantopaikka sijaitsee kasvintuhoojista vapaalla alueella, jonka alkuperämaan kansallinen kasvinsuojelulin on asianomaisten kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti vahvistanut. Kohdassa "alkuperäpaikka" ilmoitetaan kasvintuhoojista vapaan alueen nimi, tai
- c) tuotantopaikalla kaikki mainittujen kasvien erät on testattu ja todettu ennen siirtoa perunan sukkulamukulataudista vapaiksi, tai
- d) tuotantopaikalla kaikki mainittuihin kasveihin liittyvät emokasvit on testattu ja todettu ennen mainittujen kasvien siirtoa perunan sukkulamukulataudista vapaiksi. Kasvuolosuhteet ovat testauksen jälkeen sellaiset, että mainittuihin kasveihin liittyvät emokasvit ja mainitut kasvit säilyvät perunan sukkulamukulataudista vapaana ennen siirtoa.

2. Siirtämisehdot

Kaikki yhteisöstä peräisin olevat tai yhteisöön tämän päätöksen 1 artiklan nojalla tuodut mainitut kasvit, lukuun ottamatta pieniä määriä kasveja, jotka on tarkoitettu omistajan tai vastaanottajan ei-kaupalliseen käyttöön, edellyttäen, ettei haitallisen organismin leviämistä ole, saa siirtää yhteisöön vain, jos niiden mukana on komission direktiivin 92/105/ETY ⁽²⁾ säännösten mukaisesti valmistettu ja annettu kasvipassi ja jos ne on kasvatettu yhtäjaksoisesti tai siitä lähtien, kun ne on tuotu yhteisöön,

- a) tuotantopaikassa, joka sijaitsee jäsenvaltiossa, josta tiedetään, ettei siinä esiinny perunan sukkulamukulatautia, tai
- b) tuotantopaikassa, joka sijaitsee kasvintuhoojista vapaalla alueella, jonka jäsenvaltion vastuullinen virallinen elin on asianomaisten kasvinsuojelutoimenpiteitä koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti vahvistanut, tai
- c) tuotantopaikassa, jossa kaikki mainittujen kasvien erät on testattu ja todettu ennen siirtoa perunan sukkulamukulataudista vapaiksi, tai
- d) tuotantopaikassa, jossa kaikki mainittuihin kasveihin liittyvät emokasvit on testattu ja todettu ennen mainittujen kasvien siirtoa perunan sukkulamukulataudista vapaiksi. Kasvuolosuhteet ovat testauksen jälkeen sellaiset, että mainittuihin kasveihin liittyvät emokasvit ja mainitut kasvit säilyvät perunan sukkulamukulataudista vapaina ennen siirtoa.

⁽¹⁾ Glossary of Phytosanitary Terms – Reference Standard ISPM No. 5. Kansainvälisen kasvinsuojeluyhteisön sihteeristö, Rooma.

⁽²⁾ EYVL L 4, 8.1.1993, s. 22. Direktiivi sellaisenaan kuin se on muutettuna direktiivillä 2005/17/EY (EUVL L 57, 3.3.2005, s. 23).

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä kesäkuuta 2007,

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamisen kieltämisestä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 999/2001 vahvistettujen tiettyjen valvonta- ja hävittämistoimenpiteiden soveltamista koskevasta poikkeuksesta tällaisten eläinten osalta sekä päätöksen 2005/598/EY kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2473)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2007/411/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan ja 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamisen kieltämisestä ja asetuksessa (EY) N:o 999/2001 vahvistettujen tiettyjen valvonta- ja hävittämistoimenpiteiden soveltamista koskevasta poikkeuksesta tällaisten eläinten osalta 2 päivänä elokuuta 2005 tehdyssä komission päätöksessä 2005/598/EY⁽²⁾ asetetaan markkinoille saattamista koskeva kielto kaikille Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saaduista aineksista koostuville tai tällaisia aineksia sisältäville tuotteille. Tästä poiketen maitoa ja nahan tuotantoon käytettäviä vuotia voidaan kuitenkin saattaa markkinoille.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 999/2001 13 artiklan 1 kohdassa säädetään toimenpiteistä, joita on sovellettava, kun nautaan spongiforminen enkefalopatia (BSE) on todettu virallisesti. Toimenpiteisiin kuuluu niiden nautaeläinten, jotka kuuluvat sen eläimen kohorttiin, jossa BSE on vahvistettu, kaikkien ruhon osien, vuota mukaan luettuna, hävittäminen viipymättä kokonaisuudessaan.
- (3) Yhdistyneessä kuningaskunnassa käytetyn karjan tunnistusjärjestelmän avulla ei ennen elokuuta 1996 voitu jäljittää eläimiä luotettavasti eikä määrittää BSE-positiivisten tapauksen kohortteja tarkasti. Sen vuoksi kaikkia ennen elokuuta 1996 syntyneitä nautaeläimiä pidetään kohorttiin kuuluvina eläiminä.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 999/2001 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat kohorttiin kuuluvien eläinten kaikkien ruhon osien täydellisestä hävittämisestä poiketen soveltaa muita vastaavan suojelun tason tarjoamia toimenpiteitä, mikäli nämä toimenpiteet on hyväksytty komiteamenettelyä noudattaen.
- (5) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) hyväksyi 18 päivänä toukokuuta 2006 lausunnon, joka koskee kohorttiin kuuluvista nautaeläimistä saatujen vuotien aiheuttamaa BSE-riskiä⁽³⁾. EFSA totesi, että nahan tuottaminen kohorttiin kuuluvista eläimistä saaduista vuodista aiheuttaa merkityksettömän alhaisen riskin, edellyttäen että kyseiset eläimet joko teurastetaan erillisissä tiloissa tai erotetaan ajoissa normaalista teurastuksesta, että niiden vuodat merkitään viipymättä selkeästi ennen niiden kuljettamista suoraan jalostuslaitokseen ja että lisäksi kaikki parkitut ja parkitsemattomat sivutuotteet hävitetään.
- (6) Yhdistynyt kuningaskunta esitti 12 päivänä maaliskuuta 2007 virallisen menettelyn kaikkien sellaisten vuotien kanavoimiseksi, jotka ovat peräisin Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä⁽⁴⁾ ("virallinen menettely"). Tämä menettely on kokonaan virallisessa valvonnassa ja täyttää ehdot, joita suositellaan kohorttiin kuuluvista eläimistä saaduille vuodille EFSA:n 18 päivänä toukokuuta 2006 hyväksymässä lausunnossa.
- (7) Yhdistyneen kuningaskunnan olisi sen vuoksi annettava käyttää Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saatuja kohorttiin kuuluvien eläinten vuotia nahan tuotantoon.
- (8) Oikeudellisista syistä olisi päätös 2005/598/EY kumottava ja korvattava uudella päätöksellä, jonka säännökset ovat samat vuotiin liittyviä säännöksiä lukuun ottamatta.
- (9) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1923/2006 (EUVL L 404, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 204, 5.8.2005, s. 22.

⁽³⁾ Saatavilla osoitteessa http://www.efsa.europa.eu/en/science/biohaz/biohaz_opinions/1575.html

⁽⁴⁾ Saatavilla osoitteessa <http://www.rpa.gov.uk/rpa/index.nsf/UI/Menu/DF2A12FDD9D660C1802570D2003ED00C?Opendocument>

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saaduista aineksista koostuvia tai tällaisia aineksia sisältäviä tuotteita, maitoa lukuun ottamatta, ei saa saattaa markkinoille.

2. Kun Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntynyt tai kasvatettu nautaeläin kuolee, kaikki sen ruhon osat on hävitettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 ⁽¹⁾ mukaisesti.

3. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 999/2001 13 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saatuja vuotia, mukaan luettuna asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VII olevan 1 kohdan a alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettua nautaeläimistä saadut vuodat, voidaan käyttää nahan tuotantoon. Näiden vuotien keruu, kuljetus ja jalostus on suoritettava erillisissä hyväksytyissä laitoksissa ja tiukassa virallisessa valvonnassa toimivaltaisten viranomaisten hyväksymän virallisen menettelyn mukaisesti. Nahkaa lukuun ottamatta kaikki sivutuotteet, jotka on saatu näistä vuodista ja tuotettu erillisissä laitoksissa, on hävitettävä luokkaan 1 kuuluvana aineksena asetuksen (EY) N:o 1774/2002 mukaisesti.

2 artikla

1. Kun Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneen tai kasvatetun nautaeläimen epäillä tai on virallisesti todettu saaneen TSE-tartunnan (tarttuva spongiforminen enkefalopatia), Yhdistynyt kuningaskunta vapautetaan seuraavien vaatimusten noudattamisesta:

a) asetuksen (EY) N:o 999/2001 12 artiklan vaatimus asettaa kyseisen tilan jäljellä olevat nautaeläimet, muut kuin 1 päivää

elokuuta 1996 seuranneiden 12 kuukauden aikana syntyneet, virallisen siirtorajoituksen alaisiksi, kunnes kliinisen ja epidemiologisen tutkimuksen tulokset on saatu;

b) asetuksen (EY) N:o 999/2001 13 artiklan vaatimus ja kyseisen asetuksen liitteen VII vaatimus todettujen tapauksen osalta tunnistaa ja hävittää muut eläimet todetun tapauksen lisäksi.

2. Seuraavat eläimet on kuitenkin tunnistettava, lopetettava ja hävitettävä asetuksen (EY) N:o 999/2001 mukaisesti:

a) sairaaksi todetun naaraspuolisen eläimen jälkeläiset, jotka ovat syntyneet emän kliinisten oireiden ilmaantumisen jälkeen tai kahden vuoden sisällä sitä ennen;

b) jos sairaus todetaan 12 kuukauden kuluessa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneessä eläimessä, sairaaksi todetun eläimen kohortin eläimet, jotka ovat syntyneet 31 päivän heinäkuuta 1996 jälkeen.

3 artikla

Kumotaan päätös 2005/598/EY.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2007.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 273, 10.10.2002, p. 1.

III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN VI OSASTOA
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2007/412/YOS,

tehty 12 päivänä kesäkuuta 2007,

turvallisuudesta kansainvälisten jalkapallo-ottelujen yhteydessä tehdyn päätöksen 2002/348/YOS
muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon Itävallan tasavallan aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin tavoitteena on muun muassa antaa kansalaisille korkeatasoinen suoja vapautteen, turvallisuuden ja oikeuteen perustuvalla alueella erityisesti kehittämällä jäsenvaltioiden yhteistä toimintaa poliisiyhteistyössä.
- (2) Neuvosto teki 25 päivänä huhtikuuta 2002 päätöksen 2002/348/YOS ⁽³⁾, jolla kuhunkin jäsenvaltioon perustettiin kansallinen jalkapalloalan tietopiste, jonka tehtävänä on huolehtia kansainvälisiä jalkapallo-otteluja koskevien poliisitietojen vaihdosta. Mainitussa päätöksessä säädetään kansallisille jalkapalloalan tietopisteille kuuluvista tehtävistä ja menettelyistä, joita niiden on noudatettava.
- (3) Päätöstä 2002/348/YOS olisi tarkistettava ja se olisi saatettava ajan tasalle viime vuosien kokemusten, kuten vuoden 2004 Euroopan mestaruuskisojen ja asiantuntijoiden mainittujen mestaruuskisojen yhteydessä tehdystä kansainvälisestä poliisiyhteistyöstä tekemän arvion sekä Euroopassa yleensä järjestettäviä kansainvälisiä ja seurojen välisiä otteluja koskevan laaja-alaisen poliisiyhteistyön perusteella. Ulkomailla pelattaviin otteluihin matkustavien kannattajien määrä on viime vuosina jatkuvasti kasvanut. Sen vuoksi on välttämätöntä, että toimivaltaiset elimet tehostavat yhteistyötään ja kehittävät tietojen vaihtoa am-

mattimaisemmaksi, jotta voidaan ehkäistä järjestyshäiriöitä ja jotta kukin jäsenvaltio voi tehdä tehokkaan riskinarvioinnin. Ehdotetut muutokset perustuvat useiden kansallisten jalkapalloalan tietopisteiden päivittäisessä toiminnassaan saamiin kokemuksiin, ja niiden ansiosta tietopisteiden olisi voitava toimia jäsenyntyemmmin ja ammattimaisemmin siten, että varmistetaan korkealaatuisten tietojen vaihto.

- (4) Muutokset eivät vaikuta voimassa oleviin kansallisiin säännöksiin ja määräyksiin, erityisesti asianomaisten jäsenvaltioiden viranomaisten ja elinten väliseen toimivallan jakoon ja tehtäviin, eivätkä toimivaltaan, jota komissio käyttää Euroopan yhteisön perustamissopimuksen nojalla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan päätös 2002/348/YOS seuraavasti:

- 1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kansallisilla jalkapalloalan tietopisteillä on pääsy riskikannattajien henkilötietoihin asiaa koskevien kansallisten ja kansainvälisten sääntöjen mukaisesti.”;

- b) lisätään kohta seuraavasti:

”6. Kansalliset jalkapalloalan tietopisteet tekevät ja jakavat muille kansallisille jalkapalloalan tietopisteille säännöllisesti yleisiä ja/tai aihekohtaisia kansallisia arvioita jalkapallo-ottelujen yhteydessä esiintyvistä levottomuuksista.”

⁽¹⁾ EUVL C 164, 15.7.2006, s. 30.

⁽²⁾ Lausunto annettu 22. maaliskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 121, 8.5.2002, s. 1.

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

2 artikla

a) korvataan 3 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

Neuvosto arvioi tämän päätöksen täytäntöönpanoa viimeistään 12 päivänä kesäkuuta 2010.

”3. Henkilötietojen vaihto tapahtuu asiaa koskevien kansallisten ja kansainvälisten sääntöjen mukaisesti.”;

3 artikla

b) lisätään kohta seuraavasti:

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

”4. Tiedot vaihdetaan käyttäen sellaisten kansainvälisten jalkapallo-ottelujen, joissa on mukana ainakin yksi jäsenvaltio, yhteydessä esiintyvien väkivaltaisuuksien ja levottomuuksien ehkäisemistä ja torjuntaa ja siihen liittyvää kansainvälistä poliisiyhteistyötä koskevia suosituksia sisältävän käsikirjan lisäyksessä olevia asianmukaisia lomakkeita. Kansallisten jalkapalloalan tietopisteiden on varmistettava, että niiden lähettämät tiedot ovat täydelliset ja näiden lomakkeiden mukaiset.”

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä kesäkuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

W. SCHÄUBLE

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN SOPIMUSPUOLTEN PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä kesäkuuta 2007,

Euroopan poliisiviraston perustamisesta tehdyn yleissopimuksen (Europol-yleissopimus) 6 a artiklan soveltamissääntöjen vahvistamisesta

(2007/413/YOS)

Europol-yleissopimuksen SOPIMUSPUOLET, jotka ovat Euroopan unionin jäsenvaltioita, ja jotka

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

ottavat huomioon Euroopan poliisiviraston perustamisesta tehdyn yleissopimuksen (Europol-yleissopimus) ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna kyseisen yleissopimuksen muuttamisesta tehdyllä pöytäkirjalla ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 a artiklan toisen kohdan,

ottavat huomioon hallintoneuvoston laatiman ehdotuksen ja ovat kuulleet yhteistä valvontaviranomaista,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Neuvostossa kokoontuneiden sopimuspuolten tehtävänä on vahvistaa Europol-yleissopimuksen 6 a artiklan soveltamissäännöt.

(2) Tekemällä tämän päätöksen sopimuspuolet noudattavat yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehtyyn Euroopan neuvoston yleissopimukseen perustuvia velvoitteitaan.

(3) Sopimuspuolet ottavat myös huomioon Euroopan neuvoston ministerikomitean 17 päivänä syyskuuta 1987 antaman suosituksen R(87) 15 henkilötietojen käytön sääntelemisestä poliisin toiminnassa,

a) 'henkilötiedoilla' kaikkia tietoja, jotka liittyvät tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan luonnolliseen henkilöön: tunnistettavissa olevana pidetään henkilöä, joka voidaan suoraan tai epäsuorasti tunnistaa, erityisesti henkilönumeron taikka yhden tai useamman hänelle tunnusomaisen fyysisen, fysiologisen, psyykkisen, taloudellisen, kulttuurillisen tai sosiaalisen tekijän perusteella;

b) 'henkilötietojen käsittelyllä' ('käsittely') kaikenlaisia sellaisia toimintoja tai toimintojen kokonaisuuksia, joita kohdistetaan henkilötietoihin joko automaattisen tietojenkäsittelyn avulla tai manuaalisesti, kuten kerääminen, tallentaminen, järjestäminen, säilyttäminen, muokkaaminen tai muuttaminen, haku, kysely, käyttö, luovuttaminen siirtämällä, levittämällä tai asettamalla muutoin saataville, yhteensovittaminen tai yhdistäminen sekä suojaaminen, poistaminen tai tuhoaminen;

c) 'atk-tietojärjestelmällä' Europol-yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua järjestelmää;

d) 'tietojärjestelmällä' Europol-yleissopimuksen 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua järjestelmää;

e) 'analyysitietokannalla' Europol-yleissopimuksen 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua analyysiä varten perustettua tietokantaa;

f) 'jäsenvaltiolla' Europol-yleissopimuksen sopimuspuolta;

⁽¹⁾ EYVL C 316, 27.11.1995, s. 2.

⁽²⁾ EUVL C 2, 6.1.2004, s. 1.

g) 'kolmannella osapuolella' Europol-yleissopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kolmatta valtiota tai tahoja;

h) 'asianmukaisesti valtuutetulla Europolin työntekijällä' Europolin työntekijää, jonka Europolin johto on määrännyt käsittelemään tämän päätöksen mukaisesti tallennettuja henkilötietoja.

2 artikla

Soveltamisala

Tätä päätöstä sovelletaan niihin henkilötietoihin, jotka on toimitettu Europolille sen selvittämiseksi, onko kyseisillä tiedoilla merkitystä sen tehtävien hoitamiseksi ja voidaanko ne tallentaa johonkin sen tietojärjestelmästä, lukuun ottamatta seuraavia tietoja:

- a) tietojärjestelmään Europol-yleissopimuksen 9 artiklan 1 kohdan nojalla tallennetut henkilötiedot;
- b) jäsenvaltion tai kolmannen osapuolen tarjoamat henkilötiedot, jotka on tarkoitus lisätä tiettyyn analyysitietokantaan, sekä analyysitietokantaan Europol-yleissopimuksen 10 artiklan mukaisesti tallennetut henkilötiedot.

3 artikla

Pääsy tietoihin ja tietojen käyttö

1. Vain asianmukaisesti valtuutetuilla Europolin työntekijöillä on pääsy Europolin tämän päätöksen nojalla käsittelemiin henkilötietoihin.

2. Europolin tämän päätöksen nojalla käsittelemiä henkilötietoja voidaan käyttää vain sen selvittämiseen, onko kyseisillä tiedoilla merkitystä Europolin tehtävien hoitamiseksi ja voidaanko ne tallentaa sen tietojärjestelmään, sanotun kuitenkin rajoittamatta Europol-yleissopimuksen 13 artiklan soveltamista.

4 artikla

Henkilötietojen suoja ja tietoturvasääntöjä koskevat säännöt

1. Käsitellessään henkilötietoja tämän päätöksen nojalla Europolin on noudatettava Europol-yleissopimuksessa määrättyjä henkilötietojen suoja- ja tietoturvasääntöjä,

erityisesti 14 artiklan 3 kohtaa, 16 ja 25 artiklaa sekä niiden soveltamiseksi hyväksytyjä sääntöjä.

2. Jos Europol päättää lisätä tiedot tietojärjestelmään tai poistaa tai tuhota ne, sen on ilmoitettava asiasta tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle tai kolmannelle osapuolelle.

5 artikla

Tietojen säilyttämisen määräaika

1. Päätös henkilötietojen käyttämisestä 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti on tehtävä mahdollisimman nopeasti ja joka tapauksessa viimeistään kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun Europol on vastaanottanut tiedot.

2. Jos päätöstä ei ole tehty kuuden kuukauden määräajan päättyessä, kyseiset henkilötiedot poistetaan tai tuhoetaan ja asiasta ilmoitetaan tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle tai kolmannelle osapuolelle.

6 artikla

Vastuu

1. Europol vastaa tämän päätöksen 3, 4 ja 5 artiklan noudattamisen varmistamisesta.

2. Ennen kuin Europol aloittaa tietojen käsittelyn tämän päätöksen nojalla, se ilmoittaa hallintoneuvostolle ja yhteiselle valvontaviranomaiselle, miten se aikoo toteuttaa tämän vastuun.

7 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä kesäkuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

W. SCHÄUBLE